



ECHO KOŃSKOWOLI

PISMO SPOŁECZNO-KULTURALNE



Gminny Ośrodek Kultury
w Końskowoli
im. Kazimiery Walczak



NR 6 (268)

CZERWIEC 2017 ROK

ISSN 1426-0042

CENA 2,00 zł

FOT. KAROLINA ADAMOWICZ

**CHWILĘ - JAK TRUSKAWKI - KAŻDA SMAKUJE INACZEJ.
PAMIĘTASZ SMAK TYLKO OSTATNIEJ,
RESZTĘ MOŻESZ SOBIE TYLKO WYOBRAZIĆ.**

JAN MACHOŃ



Złote gody w Końskowoli str. 4



Końskowolski Bank Spółdzielczy najefektywniejszy str. 5

WIADOMOŚCI Z POŻÓWSKIEJ

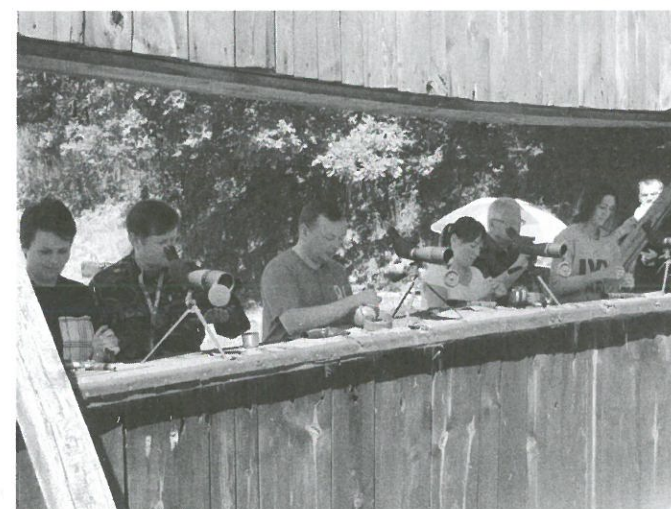
WYRÓŻNIENIE DLA WÓJTA GMINY KOŃSKOWOLA

Miło nam poinformować Państwa, że Wójt Gminy Końskowola Stanisław Gołębiowski otrzymał z rąk Marszałka Województwa Lubelskiego Pana Sławomira Sosnowskiego wyróżnienie podczas uroczystości z okazji Wojewódzkiego Dnia Samorządowca.

Pan Wójt znalazł się w gronie wyróżnionych wójtów, burmistrzów i prezydentów miast, którzy cieszą się największym zaufaniem mieszkańców i pełnią swoją funkcję nieprzerwanie od 2002 roku. Serdecznie gratulujemy!



II MIEJSCE W ZAWODACH STRZELECKICH DLA DRUŻYNY Z KOŃSKOWOLI



3 czerwca br. na strzelnicy myśliwskiej PZŁ im. Kleofasa Obucha w Puławach odbyły się XVII Integracyjne Zawody Strzeleckie Miast i Gmin Powiatu Puławskiego o „Puchar Przewodniczącej Rady Powiatu i Starosty Powiatu Puławskiego”. Rokrocznie drużyna z Końskowoli walczy o jak najlepsze miejsce. Miło nam poinformować, że podczas tegorocznych zawodów strzeleckich drużyna Urzędu Gminy Końskowola zajęła II miejsce w dwuboju strzeleckim, w klasyfikacji drużyn samorządowych. Pierwsze miejsce zajęła drużyna Urzędu Gminy Żyrzyn, natomiast trzecia pozycja przypadła Urzędowi Gminy Kurów. Dyplom za II miejsce w klasyfikacji indywidualnej, za pistolet centralnego zapłonu, otrzymał reprezentant Końskowoli Sławomir Kula. Serdecznie gratulujemy!

źródło: www.konskowola.info.pl

WÓJT GMINY KOŃSKOWOLA

ogłasza konkurs na

„Najładniejszą posesję Gminy Końskowola 2017”

Głównym celem konkursu jest zachęcenie mieszkańców do kształtowania i poprawy wizerunku posesji, promocja pomysłowości oraz rozwiązań ekologicznych mających na celu pozytywny wpływ na wygląd i estetykę gminy.

Regulamin oraz karty zgłoszeniowe dostępne na stronie internetowej: www.konskowola.info.pl, u sołtysów poszczególnych wsi oraz w Sekretariacie Urzędu Gminy Końskowola, ul. Pożowska 3A, 24-130 Końskowola.

Zgłoszenia będą przyjmowane do dnia **30 czerwca 2017 r.**

Uczestnikami konkursu mogą być właściciele posesji z obszaru Gminy Końskowola, którzy w terminie zgłoszą swój udział wypełniając kartę zgłoszenia. Podpisane deklaracje można składać u sołtysów lub bezpośrednio w Urzędzie Gminy Końskowola.

Ocena zgłoszonych posesji prowadzona będzie **6-7 lipca 2017 r.**

Laureaci konkursu z lat poprzednich wyłączeni są z udziału w kolejnych edycjach konkursu przez okres 5 lat licząc od dnia otrzymania nagrody.



Wyniki konkursu zostaną ogłoszone w dniu 16 lipca podczas XX Świąta Róż 2017 r.



XXI Spotkanie Młodych w Lednicy str. 8



Kącik gimnazjalisty str. 9



Dzień Dziecka str. 16



Tydzień Bibliotek str. 17 - 19



Fit Witowice str. 20



Spotkania z Japonią str. 20

ZŁOTE GODY W KOŃSKOWOLI

Kazimierz Przerwa-Tetmajer napisał

A kiedy będziesz moją żoną,
umiłowaną, poślubioną,
wówczas się ogród nam otworzy,
ogród świetlisty, pełen zorzy.
Rozdzwonią nam się kwietne sady,
pachnąc nam będą winograpy
i róże śliczne, i powoje
całować będą włosy twoje.
Pójdziemy cisi, zamysleni,
wśród złotych przymglenia i promieni,
pójdziemy wolno alejami,
pomiędzy drzewa, cisi, sami.
Ubioreę cię w błękit kwiatów,
niezapominajek i bławatów,
ustroję cię w paproć młodą
i świat rozświetle twą urodą.
Pójdziemy cisi, zamysleni,
wśród złotych przymglenia i promieni,
pójdziemy w ogród pełen zorzy
Kędy drzwi miłość nam otworzy.



- Oto nasi szanowni Jubilaci.
1. Jan i Janina Czarnowscy
 2. Henryk i Jadwiga Drzazga
 3. Bohdan i Halina Duda
 4. Henryk i Alina Dziarmaga
 5. Julian i Celina Gembal
 6. Zdzisław i Irena Grzęda
 7. Stanisław i Maria Jończyk
 8. Józef i Halina Kęsik
 9. Stanisław i Genowefa Kowalik
 10. Jan i Rozalia Kozioł
 11. Waclaw i Janina Kukawscy
 12. Marian i Czesława Kuta
 13. Tadeusz i Henryka Lewtak
 14. Józef i Marianna Matraszek
 15. Marian i Wiesława Matraszek
 16. Henryk i Natalia Sadurscy
 17. Stanisław i Apolonia Sadurscy
 18. Mieczysław i Maria Stasiak
 19. Franciszek i Marianna Sumorek
 20. Zdzisław i Zofia Sykut
 21. Józef i Danuta Szymański
 22. Franciszek i Anna Thiede

Tymi słowami prowadząca uroczystość Pani Danuta Sułek Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Końskowoli rozpoczęła złote gody, które odbyły się 27 maja br. W tym szczególnym dniu 22 pary małżeńskie przeżywały 50-lecie pożycia małżeńskiego. Inicjatorami wydarzenia, jak co roku, byli Stanisław Gołębiowski – Wójt Gminy Końskowola oraz Danuta Sułek – Kierownik USC.

Szanowni Jubilaci o godz. 11.00 przybyli do kościoła parafialnego, gdzie w ich intencji została odprawiona uroczysta msza św. przez księdza proboszcza Konrada Piłata. Następnie wszyscy udali się do Gminnego Ośrodka Kultury, gdzie zostali serdecznie powitani przez przedstawicieli gminy, powiatu i licznie zgromadzonych gości.

Po życzeniach jubileuszowych w obecności kierownika USC zostały odnowione przyrzeczenia małżeńskie. Niejeden głos zadrzął i niejedna łza popłynęła, gdy jubilaci powtarzali słowa przysięgi, a na koniec mężowie ucałowali w dowód miłości i szacunku swoje żony.

Następnie głos zabrali: Wójt Gminy Końskowola – Stanisław Gołębiowski, Starosta Puławski – Witold Popiołek. Do życzeń przyłączyli się zaproszeni goście: Mariusz Majkutewicz - Z-ca wójta Gminy w Końskowoli, Dyrektor GOK – Monika Dudzińska, Beata Antolak – Dyrektor Zespołu Szkół, Anna Próchniak – Dyrektor Przedszkola, Małgorzata Teper – Kierownik OPS, Iwona Stochmal – Dyrektor ŚDS, Teresa Skwarek – Przewodnicząca SEiR oraz Maria Zuchniarz z zarządu SEiR.

Na koniec części oficjalnej Jubilaci zostali udekorowani medalami przyznanymi przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej za długoletnie pożycie małżeńskie. Dekoracji dokonali: Starosta Puławski – Witold Popiołek, Wójt Gminy – Stanisław Gołębiowski oraz Przewodniczący Rady Gminy – Mirosław Pustelnik. Zostały też wręczone kwiaty oraz pamiątkowe dyplomy od Pana Starosty Witolda Popiołka i Wójta Gminy Stanisława Gołębiowskiego. Po dekoracji Jubilatów rozpoczęła się część artystyczna, w której wzięli udział: dzieci ze Gminnego Przedszkola w Końskowoli oraz zespół muzyczny z Młodzieżowego Domu Kultury

w Puławach, prezentując przepiękną część artystyczną związaną z jubileuszem. Jak co roku, także i w tym, Orkiestra Dęta Gminy Końskowola pod kierownictwem Pana Krzysztofa Dąbrowskiego zapewniała oprawę muzyczną całej uroczystości, a w części artystycznej zagrała piękny koncert jubileuszowy.

Po przejściu do sali bankietowej rozpoczęła się nieoficjalna część złotych godów. Przy muzyce w wykonaniu zespołu muzycznego, torcie i lampce szampana Szacowni Jubilaci mieli okazję do wielu wspomnień i dzielenia się w gronie rodziny i organizatorów radością wspólnie przeżytych chwil.

Drodzy Jubilaci! Obchodzicie Jubileusz Złotych Godów. Przed 50 laty zdecydowaliście się zawrzeć związek małżeński, założyć nową rodzinę, która stała się dla Was i dla Waszych dzieci podstawowym środowiskiem życia, przeżywania radości i smutków dnia codziennego. Rodzina jest podstawową komórką społeczną, na niej opierają swe funkcjonowanie: społeczeństwo, Naród i Państwo. Gdyby nie takie rodziny, jak wasze, nie byłoby tak naprawdę naszej gminy.

We współczesnym świecie jesteście Państwo wzorem do naśladowania. Dajecie przykład trwałości, wierności i siły małżeństwa. Jesteście dla naszej wspólnoty samorządowej – Gminy Końskowola – niezwykle cenni Szanowni Jubilaci! Jesteście naszym skarbem, najpiękniejszym jaki posiadamy. Nie jest on wykonany ze złota czy diamentów, lecz z ludzkich serc, doświadczeń, wiedzy, umiejętności. Najwspanialsze jest to, że z tego skarbu możemy wszyscy czerpać. Mówicie nam dzisiaj:

„Udane małżeństwo zależy od dwóch rzeczy: od znalezienia właściwej osoby i od bycia właściwą osobą”

Dziękuję wszystkim artystom występującym podczas uroczystości i osobom, które włączyły się w organizację jubileuszu: Dyrektor GOK Monice Dudzińskiej, pracownikom Urzędu Gminy Końskowola oraz pracownikom GOK.

Danuta Sułek Kierownik USC w Końskowoli
Fot.: Wojciech Skorupski

WIADOMOŚCI Z BANKU

Jak co roku, w maju, Związek Banków Polskich, Zrzeszenia Banków BPS S.A. i SGB oraz miesięcznik Nowoczesny Bank Spółdzielczy organizują doroczne Forum Technologii Bankowości Spółdzielczej i przeprowadzają ranking „Wyróżniające się banki spółdzielcze”.

W bieżącym roku takie forum odbyło się 23 i 24 maja br. w Warszawie, na którym zostały ogłoszone wyniki Krajowego Rankingu „Wyróżniające się banki spółdzielcze w 2017”. W tegorocznym forum uczestniczyli prezesi i wiceprezesi zainteresowani rozwojem banków spółdzielczych, a wśród nich Prezes Zarządu Krzysztof Zawadzki i Jego Zastępca Ryszard Mączka. W czasie spotkania zostali nagrodzeni laureaci Krajowego Rankingu „Wyróżniające się Banki Spółdzielcze”.

Ocenę banków przeprowadził zespół pod kierunkiem Wiesława Żółtkowskiego, który dokonał oceny banków w dwóch kategoriach: „największe banki” i „najefektywniejsze banki”. W kategorii „najefektywniejsze banki” wszystkie banki podzielono na 5 grup, według wielkości sumy bilansowej.



Nasz Bank zakwalifikowany został do grupy III, w której znalazły się banki z sumą bilansową od 100 do 200 milionów złotych.

I niespodzianka! Bank Spółdzielczy w Końskowoli został laureatem I miejsca w grupie III!!! I w porównaniu do roku ubiegłego awansował aż o 8 miejsc.

Statuetkę i Certyfikat z rąk redaktora naczelnego miesięcznika „Nowoczesny Bank Spółdzielczy” Macieja Małka odebrał Prezes Zarządu Banku Spółdzielczego w Końskowoli Pan Krzysztof Zawadzki.

Ewa Domagała



Najefektywniejsze Banki - Klasyfikacja
Końcowa - Banki o Sumie Bilansowej od
100 do 200 mln. zł.



NBS
NOWOCZESNY BANK SPÓDZIELCZY

Porz. Nr	Zrzeszenie	Nazwa Banku	Wskaźnik sumy bilansowej	Wskaźnik wyniku finansowego	Wskaźnik ROE	Suma wskaźników
1	BPS S.A.	Bank Spółdzielczy w Końskowoli	1,17	1,33	2,31	4,82
2	SGB-Bank S.A.	Bank Spółdzielczy w Lipce	1,73	0,81	1,91	4,44
3	BPS S.A.	Bank Spółdzielczy w Niemcach	1,11	1,78	1,36	4,25
4	SGB-Bank S.A.	Bank Spółdzielczy w Lubrańcu	0,75	1,59	1,73	4,08
5	SGB-Bank S.A.	Pyrzycko-Stargardzki Bank Spółdzielczy w Pyrzycach	0,90	1,78	1,38	4,07



Bank Spółdzielczy w Końskowoli

www.bskonskowola.pl



HIGIENISTKA I GABINET HIGIENY JAMY USTNEJ



Czym zajmuje się higienistka stomatologiczna?

Praca higienistki obejmuje dwa główne obszary: edukację oraz profesjonalną profilaktykę. Higienistka stomatologiczna jest specjalistką w zakresie wykonywania zabiegów profilaktycznych m.in. scalingu, piaskowania, fluoryzacji. Drugim ważnym obszarem pracy jest edukacja pacjenta, jak zapobiec próchnicy oraz chorób przyzębia. Wykonuje instruktaże, dobiera

indywidualnie artykuły do higieny jamy ustnej, motywuje.

Różnorodnie pytania na temat pracy higienistki, jak i wiele rozmów ze znajomymi, rodziną i pacjentami skłoniły mnie do działania. Widzę ogromną potrzebę promowania naszego zawodu, potrzebna jest dobra edukacja społeczeństwa w zakresie dbałości o zdrowie jamy ustnej. Często słyszę poniższe przekonania: „Jedna cięcza, jeden ząb mniej. Zęby mi polecały w ciągu miesiąca. Mam kamień ponieważ taką mam wodę w domu.” Są to błędne przekonania na temat zdrowia jamy ustnej, chcę uświadomić każdego czytelnika, że to nieprawda. Dobra profilaktyka i higiena pozwala na utrzymanie zdrowych zębów przez całe życie.

Leczenie rozpoczynamy od profilaktyki...

Kierując się w naszym postępowaniu tym, co jest najlepsze dla Pacjenta w Pro Family Med stworzyliśmy Profesjonalny Gabinet Higieny Jamy Ustnej. Nie wyobrażamy sobie opieki dentystycznej bez towarzyszącej jej profilaktyki. Podstawą, od której zaczyna się leczenie, jest sprawdzenie stanu higieny jamy ustnej pacjenta. Oprócz doboru metody szczotkowania, środków higienicznych i zmiany złych nawyków higienicznych określiliśmy profil ryzyka próchnicy lub zapalenia przyzębia. Ustalimy częstotliwość wizyt podtrzymujących – według zasady, że odstęp czasowy pomiędzy dwoma wizytami należy tak dobrać, aby rozpoczynające się zmiany chorobowe w jamie ustnej były jeszcze odwracalne, a więc żeby można było je naprawić, stosując odpowiednie środki. Głównym celem zabiegów higienicznych w obrębie jamy ustnej jest usunięcie płytki nazębnej, przy tym eliminacja patogennych bakterii i przywrócenie równowagi pomiędzy bakteriami „dobrymi” i „złymi”. Profesjonalne czyszczenie zębów jest bardzo ważne nie tylko w sensie zapobiegania chorobom jamy ustnej. Jest elementem koniecznym do przeprowadzenia badania wstępnego klinicznego, do leczenia ortodontycznego, protetycznego oraz implantacji. Wszelkie czynności wyżej wymienione są możliwe tylko w dokładnie oczyszczonej jamie ustnej, po ustabilizowaniu poziomu higieny jamy ustnej poprzez instruktaż, dobranie odpowiednich przyrządów pomocniczych (szczoteczki, pasty, nitki dentystyczne, płyny do płukania, irygatory), pomyślnie zakończenie leczenia przyzębia.

O tym, że zęby należy myć regularnie, co najmniej dwa razy dziennie, a najlepiej po każdym posiłku, wiemy pewnie wszyscy, dzięki temu usuwamy wszystkie resztki jedzenia zalegające w niszach jamy ustnej i zębów oraz osady, które składają się głównie ze składników odżywczych przyspieszających rozwój bakterii. Trudno podważyć stwierdzenie, że szczotkowanie zębów jest najważniejszą czynnością prowadzącą do zdrowia jamy ustnej. Oczywiście

należy uważać, żeby robić to w odpowiedni sposób – najczęstszym błędem jest nieodpowiednia technika szczotkowania, przez którą dochodzi do odsłonięcia szyjek zębowych, podrażnienia dziąseł czy nadwrażliwości. W Profesjonalnym Gabinet Higieny Jamy Ustnej przeprowadzimy instruktaż, w jaki sposób najefektywniej oczyszczają szczoteczką zęby. Pokażemy na modelach zębów prawidłowy ruch szczoteczki: powinien on przypominać wymiatanie – od dziąsła do wierzchołka zęba. W ten sposób częściowo oczyścimy też przestrzenie międzyzębowe i nie podrażnimy dziąseł. Bardzo ważne jest też używanie nici dentystycznej – za jej pomocą oczyścimy przestrzenie między zębami, które są niedostępne dla szczoteczki do zębów. W tych przestrzeniach najczęściej powstają niebezpieczne osady i rozwijają się bakterie – prowadzi to do demineralizacji szkliwa i próchnica na powierzchniach stykających zębów gotowa. Oprócz szczoteczek i past polecamy też używanie odpowiednich płynów do płukania jamy ustnej. Mają one działanie antybakteryjne i utrudniają tworzenie się płytki nazębnej. Stosowanie się do tych zasad powinno w znacznym stopniu zmniejszyć ryzyko występowania próchnicy i zapaleń dziąseł.

Nasi pacjenci objęci są profesjonalną profilaktyką stomatologiczną. Uświadomienie Pacjenta, że zachowanie prawidłowej higieny jamy ustnej jest kluczem do utrzymania zdrowych zębów i dziąseł jest dla naszego zespołu priorytetem. W tym celu wykonujemy w Profesjonalnym Gabinet Higieny Jamy Ustnej szeroką gamę zabiegów higienizacyjnych. Za pomocą urządzenia ultradźwiękowego usunięty zostaje kamień, a następnie przeprowadza się piaskowanie osadów nazębnych, polerowanie i nałożenie fluoru na oczyszczone szkliwo. Proces fluoryzacyjny utrwala ochronę zębów przed niekorzystnym działaniem kwasów powstających w jamie ustnej.

Poniżej krótki opis zabiegów:

1. Badanie jamy ustnej – bardzo ważna jest pierwsza wizyta, w trakcie której przeprowadzamy szczegółowy wywiad oraz badanie stomatologiczne. Przegląd jamy ustnej jest profilaktycznym badaniem polegającym na ocenie stanu uzębienia – ilości ewentualnych ubytków próchnicznych, jakości szkliwa, stanu dziąseł, a także występowania kamienia nazębego. Zaleca się, aby przegląd jamy ustnej był wykonywany raz na pół roku. Może on być przeprowadzony metodą tradycyjną z użyciem lusterka i zgłębnika lub też metodą bardziej nowoczesną przy użyciu specjalnego lasera do diagnostyki dentystycznej lub kamery fluoroscencyjnej. Powszechnie wiadomo, że systematycznie wykonywane przeglądy stomatologiczne są najprostszą, najlepszą i najtańszą metodą zapobiegania próchnicy zębowej, dlatego warto o nich pamiętać.

2. Scaling – usuwanie kamienia nazębego – płytka bakteryjna jest wrogiem zarówno zębów jak i dziąseł. Nieusuwana płytka bakteryjna przekształca się w kamień nazębny, który prowadzić może do paradontozy, czyli choroby dziąseł, przyzębia, a w konsekwencji do rozchwiania i utraty zębów. Główną przyczyną takiego stanu jest nieprawidłowe lub niedokładne szczotkowanie zębów oraz zaniechanie używania nici dentystycznej. Przeprowadzanie czyszczenia zalecamy raz na pół roku. Jest to jednak wartość uśredniona, gdyż szybkość odkładania się kamienia jest sprawą osobniczą.

Do bardzo dokładnego czyszczenia zębów z kamienia

służą ultradźwięki. Ponieważ kamień nazębny to twarda, zmineralizowana warstwa płytki nazębnej, dlatego niemożliwe jest usunięcie zębów podczas codziennej higieny jamy ustnej. Profesjonalne usuwanie kamienia nazębego przy pomocy skalera ultradźwiękowego powoduje pęknięcie zębów nazębego (kamienia), który następnie łatwo odpryskuje od czyszczonego zęba. Usuwanie kamienia przy pomocy ultradźwięków jest zabiegiem w pełni bezpiecznym i nie powoduje uszkodzeń szkliwa, gdyż kamień ulega rozkruszaniu a nie zdrapywaniu.

3. Piaskowanie – usuwamy nim przebarwienia pochodzenia zewnętrznego, takie jak kawa, herbata, niektóre pokarmy – do tego celu służy nam specjalny aparat, który jest bezpieczny dla zębów. W zależności od trybu życia i stanu uzębienia, piaskowanie przeprowadza się przeciętnie raz na pół roku. Szczególnie często zabiegowi piaskowania powinni poddawać się palacze oraz osoby pijące dużo kawy i herbaty. Częstsze piaskowanie zaleca się także po założeniu aparatu ortodontycznego (co 3 miesiące). Piaskowanie stosuje się także jako zabieg przygotowujący przed wybielaniem zębów oraz jako uzupełnienie scalingu.

4. Polerowanie – jest to wygładzenie powierzchni zęba, dzięki czemu w przyszłości płytka bakteryjna oraz kamień nazębny będą tworzyły się znacznie trudniej. Do polerowania powierzchni zębów stosuje się odpowiednie pasty polerujące, szczoteczki i gumki. Polerowanie zębów pozostawia ich powierzchnię całkowicie gładką. Dzięki temu utrudnione jest powstawanie nowych przebarwień, zębów płytki nazębnej i innych osadów. Na gładkiej, wypolerowanej powierzchni zanieczyszczenia nie będą się tak łatwo trzymać jak na chropowatej.

5. Fluoryzacja – to „odżywka” dla zębów. Związki fluoru wzmacniają powierzchnię szkliwa, czyniąc ją w przyszłości bardziej odporną na działanie bakterii. Polega ona na pędzlowaniu i wcieraniu w zęby roztworów zawierających w swoim składzie fluor. Można również nakładać na powierzchnię zębów specjalną piankę. Podczas zabiegu fluor, który jest zawarty w preparacie uwalnia się z niego, wzbudowuje się w szkliwo zęba i tym samym wzmacnia jego strukturę. Prowadzi do tego, że ząb staje się bardziej odporny na działanie kwasów płytki nazębnej. Fluor powoduje również remineralizację drobnego ubytku szkliwa. Związki fluoru hamują wzrost bakterii. Fluoryzacja jest przeprowadzana po wcześniejszym mechanicznym oczyszczeniu zębów. Preparaty

są bezpieczne dla zdrowia, posiadają właściwości szybko wiążące się i dobrze przylegają do powierzchni zęba, co sprawia, że fluor uwalnia się w małych ilościach. Fluoryzacja jest polecana zarówno dla dzieci jak i dorosłych.

6. Wizyta adaptacyjna – warto jest odbyć taką wizytę już około 1 roku życia dziecka. Powinna być formą zabawy, bez wykonania żadnych zabiegów leczniczych, ale przyzwyczajająca do współpracy z higienistką, dentystą. Podczas takiej wizyty rodzice są szczegółowo informowani na temat diety i pielęgnacji zębów ich najmłodszych pociech. Taka wizyta odbywa się wspólnie z rodzicami w gabinecie stomatologicznym, gdzie dentysta opowiada o jego wyposażeniu i przeznaczeniu poszczególnych urządzeń i instrumentów, oczywiście wszystko na poziomie uzależnionym od wieku dziecka. Spotkanie kończy się indywidualnym badaniem jamy ustnej malucha. Po wizycie rodzice otrzymują pełną informację na temat stanu uzębienia dziecka. Nasza uwaga do rodziców: pamiętajcie, że przeprowadzane regularnie wizyty kontrolne pozwolą na zaoszczędzenie czasu, stresu, pieniędzy, a co najważniejsze – cierpienia dzieci!

7. Lakowanie bruzd zębów trzonowych i przedtrzonowych

Lakowanie czyli uszczelnianie bruzd to metoda, którą zaleca się stosować głównie u osób młodych, gdzie bruzdy zębów trzonowych lub przedtrzonowych nie zostały jeszcze zaatakowane przez próchnicę. Lak osłania bruzdy przed szkodliwym działaniem czynników zewnętrznych (np. cukrem). Zęby powinny uszczelniać się zaraz po wyrżnięciu całej powierzchni żującej. Co pół roku Pacjent powinien zgłosić się na kontrolę stanu laków w zębach. I ewentualnie powtórzyć zabieg.

Drogi Pacjencie, zapamiętaj iż profilaktyka jest zawsze tańsza od leczenia. Wykwalifikowane i dyplomowane higienistki w Pro Family Med we współpracy z lekarzem dentystą poprowadzą krok po kroku, tak aby cieszyli się Państwo z pięknego i zdrowego uśmiechu. Zapraszamy.

PRO FAMILY MED

www.profamilymed.pl

Agnieszka Próchniak
higienistka
stomatologiczna/pielęgniarka

PIELGRZYMKA DO SANKTUARIUM MARYJNEGO NA GÓRĘ CHEŁMSKĄ

W naszym Środowiskowym Domu Samopomocy od lat bardzo dużą popularnością cieszą się wyjazdy na pielgrzymki Środowiska Pomocy Społecznej Województwa Lubelskiego. W tym roku 17 maja odbyła się już XVIII taka Pielgrzymka, tym razem do Sanktuarium Maryjnego na Górę Chełmską pw. Narodzenia Najświętszej Marii Panny. Organizatorami, jak co roku, byli Archidiecezjalny Duszpasterz Pracowników Pomocy Społecznej ks. Przemysław Kuśmierz i Stowarzyszenie Integracji Społecznej „Bone Corda” w Kalince.

Z naszego Ośrodka w uroczystościach pielgrzymkowych wzięło udział ponad 50 osób na czele z ks. proboszczem Konradem Piłatem. Po dotarciu na miejsce zmierzliśmy się z dość trudnym wejściem na Górę Chełmską. Zwłaszcza, że trzeba było wnieść dość ciężki ekwipunek na wspólny piknik. Po wybraniu miejsca wszyscy sprawnie zebraли się za



rozkładanie zabranych rzeczy: ławek, stołów i innych niezbędnych akcesoriów do zorganizowania grilla. Po dość intensywnych przygotowaniach przyszedł czas na wyciszenie i modlitwę. Uczta duchowa rozpoczęła się od informacji o historii Sanktuarium Maryjnego. Niezwykle ciekawie usytuowany obecnie kościół parafialny powstał w połowie XVIII w. jako katedra unicka. A jeszcze wcześniej, bo w XIII w. w miejscu obecnej bazyliki znajdowała się cerkiew prawosławna, której fundatorem był Król Rusi Daniel Romanowicz. To tylko początek informacji o tym szczególnym miejscu, które przeszło niezwykle burzliwe zmiany na przełomie dziejów. Pielgrzymi po wprowadzeniu w historię Sanktuarium pw. Narodzenia Najświętszej Marii Panny mogli uczestniczyć w uroczystej mszy św. sprawowanej przez Jego Ekscelencję księdza biskupa Mieczysława Cisło. To cudowne przeżycie, razem z tak liczną grupą osób niepełnosprawnych, opiekunów, rodzin i osób wspomagających trwać we wspólnej modlitwie. Homilia wygłoszona przez J. E. ks. bp. odniosła się do potrzeby niesienia pomocy wszystkim chorym i niepełnosprawnym, była oparta na przykładach z życia i pracy Matki Teresy z Kalkuty.

Po przeżyciach religijnych przyszedł czas na integrację. Każda grupa konsumowała przygotowany posiłek, był to też czas na relaks, rozmowy, wspólne zdjęcia. Chętni do zabawy mogli potańczyć przy dźwiękach muzyki, która zachęcała do wspólnej zabawy.

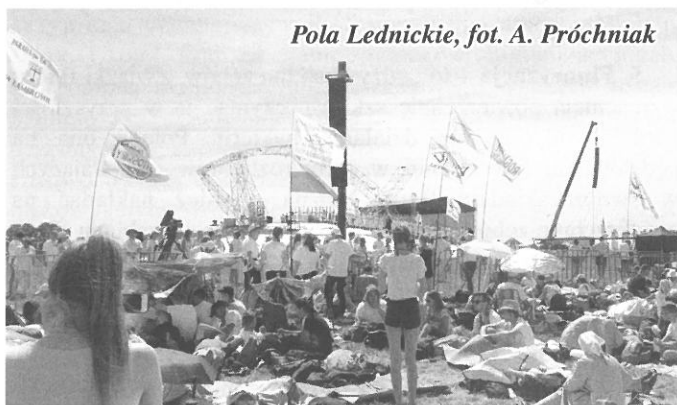


Dodatkową atrakcją pobytu w Chełmie był spacer po Rynku i wspólne lody, które tam są nadzwyczaj smakowite. W drodze powrotnej nie zbrakło gromkiego śpiewu, któremu nadawał ton ksiądz proboszcz. Radośni, uduchowieni i rozśpiewani pielgrzymi z naszego ŚDS wrócili do Końskowoli. Wiele osób z niecierpliwością będzie wyczekiwać wspólnego wyjazdu, który daje możliwość duchowego rozwoju i poznania nowych miejsc. Za rok następną pielgrzymką tym razem do Książomierza.

Iwona Stochmal

XXI SPOTKANIE MŁODYCH W LEDNICY

2 czerwca z Końskowoli, pod opieką ks. Emila Szurmy wraz z grupą wyruszyliśmy na XXI Spotkanie Młodych Lednica 2000, tym razem odbywające się pod hasłem „Idź i kochaj”. Po drodze odwiedziliśmy Sanktuarium w Niepokalanowie, gdzie przybliżono nam historię tego miejsca i postać Maksymiliana Kolbe, który był jego założycielem. Następnie udaliśmy się do Lichenia, gdzie mieliśmy spędzić noc. Braliśmy tam udział w Drodze Krzyżowej na Golgocie, którą poprowadziła Akademia Młodzieżowa. Kolejnym punktem była msza święta w Bazylice, a wieczorem Apel Maryjny. Następnego dnia rano udaliśmy się na mszę świętą do Lasu Grąblińskiego, gdzie objawiła się Matka Boża.



Pola Lednickie, fot. A. Próchniak

Stamtąd wyruszyliśmy do naszego celu podróży, jakim były Pola Lednickie. Gdy pojawiliśmy się na miejscu, ujrzeliśmy dziesiątki tysięcy ludzi. Chociaż główne uroczystości miały zacząć się od godziny 17.00, to przez cały dzień można było usłyszeć słynne Pieśni Lednickie. Oprócz tańców i śpiewów był też czas na modlitwę. O godz. 15.00 wszyscy obecni odmówili Koronkę do Bożego Miłosierdzia. Po uroczystym rozpoczęciu odbyły się konferencje, związane z tegorocznym hasłem, następnie Msza Święta, a ostatnim punktem była Adoracja Najświętszego Sakramentu. Nie zabrakło też wspomnienia śp. Ojca Jana Góry, który był pomysłodawcą Spotkań Lednickich.

Spotkania Lednickie umacniają Wiarę oraz pokazują otwartość serc młodych ludzi, chęć do działania i „do wstania z kanapy” o co apelował papież Franciszek podczas zeszłorocznych Światowych Dni Młodzieży. Nie da się opisać słowami atmosfery panującej na Polach, to po prostu trzeba przeżyć. Dlatego z ogromną niecierpliwością czekamy na spotkanie w następnym roku.

Karolina Stępień
Anna Próchniak



Na górze: Las Grąbliński, na dole: Licheń. Fot. P. Lipa



KĄCIK GIMNAZJALISTY

DZIEŃ SAMORZĄDNOŚCI

Nasza szkoła, jak chyba każda, ma swoje tradycje. Jedną z nich jest Dzień Samorządności. Odbywa się on zawsze na początku kwietnia, w tym roku był to trzeci dzień miesiąca. Wówczas dochodzi do przejęcia władzy w szkole przez uczniów klas trzecich.

Wszystko zaczęło się od przejęcia symbolicznego znaku władzy nad szkołą przez przewodniczącą Samorządu Uczniowskiego Małgosię Wiejak z kl. III a. Następnie rozpoczęły się lekcje. Myślę, że były pomysłowe i ciekawe. W czasie przerw i tzw. „okienek” nasi nowi nauczyciele wymieniali się wrażeniami w specjalnie do tego przygotowanym pokoju nauczycielskim. Atmosfera panująca w szkole tego dnia była jeszcze lepsza niż zwykle.

Nie mogę się doczekać następnego takiego wydarzenia. Wtedy to już ja i moi rówieśnicy będziemy „rządzić”, ale to dopiero przed nami. Nic nie trwa wiecznie, więc i ta akcja musiała się kiedyś skończyć. Stało się to, tak jak zwykle, około godziny 15.00, kiedy to nauczyciele i uczniowie zajęli właściwe sobie miejsca.

Anita Drzazga kl. II c



PODSUMOWANIE KONKURSU POWIATOWEGO „JESTEM ŚWIADOMY – JESTEM BEZPIECZNY”



6 kwietnia w Zespole Szkół Technicznych w Puławach odbyło się uroczyste podsumowanie VI edycji Powiatowego Konkursu „Jestem świadomy – jestem bezpieczny” połączone z wręczeniem nagród i prezentacją artystyczną. Uczniowie z naszego gimnazjum, jak co roku, starali się wywalczyć sobie zaproszenie na tę uroczystość, biorąc udział w jednej z czterech kategorii konkursowych.

Jedni pisali wiersze (kategoria literacka), drudzy tworzyli prace plastyczne (kategoria plastyczna), kolejni zajęli się prezentacjami multimedialnymi (kategoria multimedialna), a 3 osoby próbowały swoich sił w konkursie wiedzy. We wszystkich kategoriach łącznie wzięło udział 15 uczniów naszej szkoły, z których los uśmiechnął się do dwojga. Adrianna Owczarz z klasy III a zdobyła I miejsce w kategorii literackiej, a Piotr Strzemiecki z tej samej klasy otrzymał wyróżnienie za prezentację multimedialną. W tym roku ze względu na duży poziom trudności nie poszczęściło się uczennicom w konkursie wiedzy, bo choć dobrze wypadły, to znaleźli się lepsi. Nagrodzeni uczniowie pod opieką pani Izabeli Czerwonki uczestniczyli w uroczystym podsumowaniu konkursu. Odebrali

dypłomy i nagrody, wzięli udział w poczęstunku, podczas którego mieli okazję porozmawiać z laureatami z innych szkół.

„Jestem świadomy – jestem bezpieczny” jest niezwykle potrzebnym konkursem ze względu na to, że kształtuje wśród uczniów właściwe postawy i zachowania prozdrowotne, wzbogaca i systematyzuje wiedzę o HIV i AIDS, pogłębia wiedzę na temat mechanizmu uzależnienia, prawd i mitów o alkoholu, narkotykach i nikotynie, wpływu używek na organizm człowieka, zwraca uwagę na zachowania alternatywne dla spożywania alkoholu i zażywania narkotyków.

Każdy, kto próbował swoich sił w tym konkursie, powinien czuć się wygranym, ponieważ zajmował się ważnymi sprawami, często musiał pogłębić swoją wiedzę, zastanowić się nad



problemem uzależnień. Mam nadzieję, że w kolejnych latach będą organizowane kolejne edycje konkursu, i że będą się one cieszyły tak samo dużym zainteresowaniem wśród uczniów naszej szkoły.

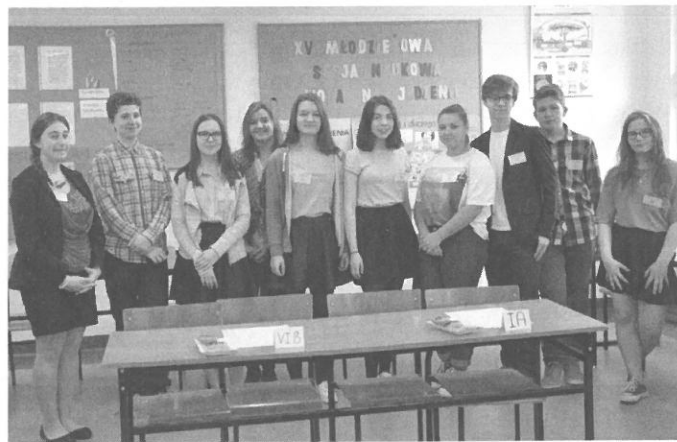
pedagog szkolny Izabela Czerwonka

XV SESJA NAUKOWA W GIMNAZJUM „MODA NA JEDZENIE”



Dziewiątego maja odbyła się w naszym gimnazjum XV Młodzieżowa Sesja Naukowa pt. „Moda na jedzenie”, do której uczniowie zaczęli przygotowywać się już w lutym.

Pod czujnym okiem **Pań Joanny Kopińskiej, Małgorzaty Matraszek** oraz **Małgorzaty Firlej** gimnazjaliści opracowywali swoje referaty, doświadczenia i prezentacje multimedialne, aby później zaprezentować się jak najlepiej. Podczas sesji mogliśmy ubogacić swoją wiedzę na temat zdrowego żywienia, przekonać się, jak działają na nasz organizm m.in. dodatki do żywności takie jak konserwanty, barwniki czy emulgatory, dowiedzieć się, jak istotna jest dla



naszego zdrowia właściwa dieta i aktywność fizyczna oraz wysłuchać kilku ciekawostek w języku angielskim o tym, jak działa nasz mózg, a także jak łatwo jest go oszukać.

Młodzieżowa sesja naukowa jest bardzo ciekawym doświadczeniem, do udziału w którym zapraszamy wszystkich gimnazjalistów. Na spotkaniach panuje zawsze miła i przyjazna atmosfera sprzyjająca nauce i doskonaleniu swoich pasji. Jest to również interesujący pomysł na projekt gimnazjalny. W imieniu wszystkich uczestników zapraszamy do udziału w naszej sesji za rok.

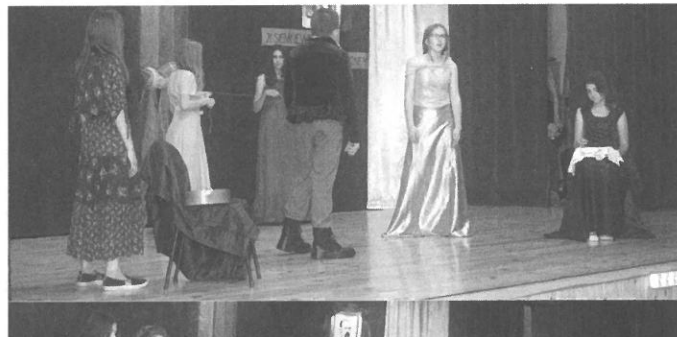
Martyna Sykut kl. II c

XII DZIEŃ PATRONA W NASZEJ SZKOLE



Każda szkoła ma swojego patrona. Dwanaście lat temu władze naszej gminy ustaliły, że naszemu Zespołowi Szkół w Końskowoli będzie ojcował wielki polski pisarz i noblista Henryk Sienkiewicz. Na pamiątkę tego wydarzenia corocznie w maju obchodzimy święto zwane „Dniem Patrona”.

Dla niektórych z nas była to okazja dla sprawdzenia swojej wiedzy na temat „Litwosa”, dla innych możliwość pokazania swoich umiejętności aktorskich. To specjalne wyróżnienie, jakim było wystawienie z tej okazji przedstawienia, spotkało klasy I b i III a. Oczywiście nie obyło się bez pomocy wychowawczyń i polonistek zarazem – **Pań Agnieszki Franczak-Pać i Elżbiety Owczarz, a także Pana Pawła Pytlaka**, który wraz ze swoim zespołem ożywił występ muzyką. Myślę, że osoby nad nim pracujące wykonały powierzone im zadanie w więcej niż stu procentach. Sam scenariusz był już genialny i bardzo zabawny (napisała go Pani Elżbieta Owczarz!), a w połączeniu ze świetną grą naszych kolegów, sprawił, że sala pękała ze śmiechu. Spektakl był jednym z najlepszych, jakie widziałam.



Taki sposób nauki jest o wiele ciekawszy, gdyż mieliśmy szansę porozmawiać np. z latarnikiem, który dla potrzeb przedstawienia został eksponatem w Multimedialnym Muzeum Henryka Sienkiewicza. Same postaci były dość nietypowe, gdyż za tchórzliwych Krzyżaków, przebrały się dziewczyny, które próbowały ocalić honor rycerski, a Danuśka śpiewała z playback'u, bo tej z przedstawienia Niebiosa odmówiły talentu. Przedstawienie rzuciło nowe światło na Sienkiewiczowskich bohaterów. Każdy, kto nie widział tego przedstawienia, niech żałuje, bo naprawdę ma czego.

Anita Drzazga kl. II c

KOLEJNE SUKCESY RECYTATORÓW W KONKURSACH POWIATOWYCH



16 maja br. w Gimnazjum w Górze Puławskiej nasi uczniowie recytowali teksty ks. Jana Twardowskiego w ramach XVI edycji konkursu powiatowego. Ku naszej wielkiej radości zajęli tam trzy pierwsze miejsca. Zwycięzczynią konkursu została **Zofia Lewtak uczennica kl. I c**. Ona też otrzymała nagrodę główną ufundowaną przez panią dyrektor tej placówki.

Drugie miejsce przypadło **Klaudii Chołaj z kl. III b**, a trzecie zajęł **Radosław Pielecha – uczeń kl. I a**.

Natomiast 17 maja w Gminnym Ośrodku Kultury w Kurowie recytatorzy prezentowali teksty o tematyce religijnej w XVII międzypowiatowym konkursie recytatorskim. Wspomniany wcześniej **Radosław Pielecha** uzyskał tam drugą nagrodę, a **uczennica kl. II a Renata Zdun** zasłużyła na wyróżnienie.

Wszystkim recytatorom dziękujemy za udział w konkursach. Ich poziom z roku na rok jest coraz wyższy, dlatego tym większą sztuką jest nie tyle opanowanie tekstu, co pokonanie tremy i publiczne zaprezentowanie swoich umiejętności.

Gratulując sukcesów mamy nadzieję, że uczniowie obecnych klas pierwszych i drugich będą nadal reprezentować nasze gimnazjum w kolejnych edycjach konkursów.

*Agnieszka Franczak-Pać, Elżbieta Owczarz
nauczycielki j. polskiego*

PODSUMOWANIE WYNIKÓW XIII KONKURSU O NASZYM PATRONIE HENRYKU SIENKIEWICZU

Z okazji święta patrona, jak co roku zorganizowaliśmy dla naszych uczniów konkurs wiedzy o życiu i twórczości Henryka Sienkiewicza. Wzięło w nim udział 27 uczniów ze wszystkich klas naszego gimnazjum. Zdecydowana większość z nich była doskonale przygotowana, dlatego o przyznaniu miejsc na tak zwanym podium decydowały ułamki punktów. Bezkonkurencyjną zwyciężczynią okazała się **uczennica kl. II c Anita Drzazga**, która otrzymała nagrodę główną – Puchar Dyrektora Szkoły. Tuż za nią uplasowała się **Małgorzata Wiejak z kl. III a**, a trzecie miejsce zajęli ex aequo: **Gabriela**

Czarnobil z kl. III c, Iga Bochniak z kl. II c oraz Mateusz Targoński z kl. II b. Na wyróżnienie zasłużyli **Jakub Lewtak z kl. II a** oraz **Maja Wiejak z kl. III c**. Wszystkim serdecznie gratulujemy i mamy nadzieję że otrzymane książki Henryka Sienkiewicza, będą dla Was nie tylko miłą pamiątką, ale wprowadzą Was w niepowtarzalny świat przygód Sienkiewiczowskich bohaterów!

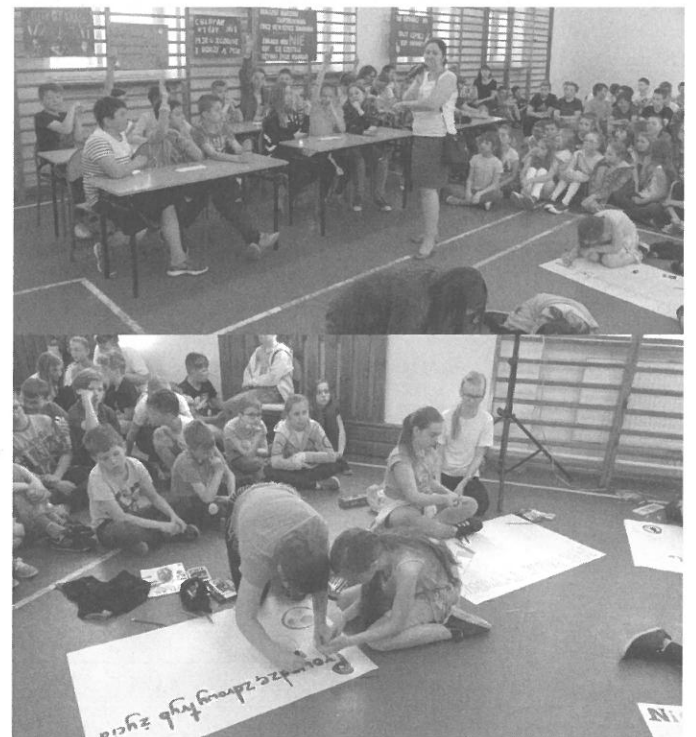
*organizatorzy konkursu
Iwona Stefanek, Agnieszka Franczak-Pać*

WIEŚCI ZE SZKOLNEJ ŁAWY

SZKOŁA PRZECIWIW UZALEŻNIENIOM

18 maja br. w Szkole Podstawowej w Końskowoli odbyło się podsumowanie przedsięwzięcia wychowawczo-profilaktycznego „Moja decyzja – nie zażywam środków psychoaktywnych” w formie konkursu. Wpisuje się ono w działania profilaktyczne, do których szkoła jest zobowiązana i do których przywiązujemy bardzo dużą uwagę. Na realizację tego rodzaju zadań wychowawczych poświęcamy wiele czasu i wysiłku.

Profilaktyka używania substancji psychoaktywnych to zmniejszanie ryzyka ich używania poprzez opóźnienie lub przeciwdziałanie inicjacji, niedopuszczanie do poszerzania się kręgu osób – szczególnie ludzi młodych – eksperymentujących z legalnymi i nielegalnymi substancjami. Wszyscy jesteśmy świadomi, że koszty ponoszone przez społeczeństwo w związku z używaniem nikotyny, alkoholu, narkotyków i dopalaczy są ogromne. Niestety sięgają po nie również dzieci w wieku szkolnym. Z tego właśnie powodu w bieżącym roku szkolnym realizowaliśmy bogate w treść i formę działania, które miały uświadomić naszym uczniom zgubne skutki ich zażywania, jak również rozwinąć ich umiejętności radzenia sobie z różnymi trudnymi sytuacjami i problemami, mogącymi sprzyjać sięganiu po nie. Były to między innymi lekcje tematyczne, spotkania wychowawcze, pogadanki, prace plastyczne, scenki profilaktyczne, filmy, konkursy.



W konkursie profilaktycznym wzięły udział klasy IV–VI, które zmierzyły się w takich konkurencjach jak: rozwiązywanie krzyżówki, układanie hasel profilaktycznych, wykonywanie plakatów na wylosowany temat, wykazanie się wiedzą na temat skutecznego odmawiania w sytuacji, gdy ktoś częstuje substancją psychoaktywną. Uczniowie mieli możliwość zaprezentować wiedzę zdobytą w trakcie zadań realizowanych

w ciągu roku szkolnego i utrwalić ją. Zdecydowane zwycięstwo odniosła klasa VI b, II miejsce zajęła klasa V b, III miejsce równorzędnie klasy Va oraz VI a.

Dużą atrakcją dla wszystkich uczestników konkursu były nagrody ufundowane przez Gminną Komisję Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

organizatorki konkursu – E. Janeczek i I. Bochniak

VIII GMINNY KONKURS „ZABYTKI KOŃSKOWOLI I ICH HISTORIA”

W maju bieżącego roku odbył się konkurs o zabytkach Końskowoli dla uczniów szkół podstawowych oraz uczniów gimnazjum. Po wcześniejszych eliminacjach w poszczególnych szkołach do konkursu przystąpiło 34 uczestników. Celem konkursu było pokazanie uczniom jak piękne i wartościowe są nasze zabytki, zapoznanie z ich historią i rozbudzenie miłości do naszej „małej ojczyzny”. Podkreślając wagę regionalizmu można przytoczyć słowa ks. prof. J. Pasierba „Małe ojczyzny uczą żyć w ojczyznach wielkich i wielkiej ojczyźnie ludzi”.

Uczniowie prezentowali wysoki poziom wiedzy poprzez znajomość w szczegółach zabytków sakralnych i świeckich Końskowoli. Wykazali znajomość na temat rodów i sławnych ludzi związanych z Końskowolą. Uczestniczący w konkursie uczniowie pielęgnują przeszłość i historię rodzimych miejscowości, czego wyrazem było staranne przygotowanie i zasób wiadomości. Nie byłoby to jednak możliwe bez pomocy nauczycieli z poszczególnych szkół, którzy zachęcali i pomogli w przygotowaniu. Komisja konkursowa w składzie: Jolanta Zawadzka, Izabela Bochniak i Dorota Chyl wyłoniła następujących laureatów:

Kategoria – szkoły podstawowe:

I miejsce – Tomasz Czarnowski SP Końskowola

II miejsce – Agnieszka Suszek SP Końskowola

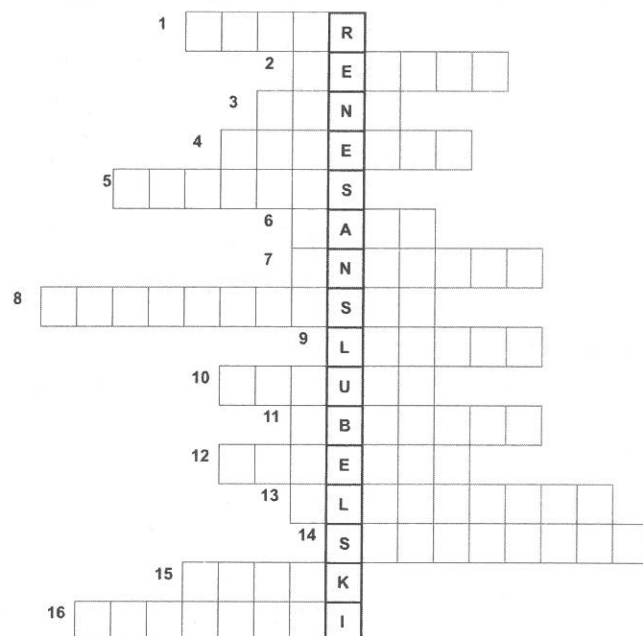
III miejsce – Julia Polak ZPO Pożóg

Kategoria – gimnazjum:

I miejsce – Anita Drzazga

II miejsce – Iga Bochniak i Martyna Sykut

W tegorocznym konkursie wzięły również udział dzieci z klas trzecich szkoły podstawowej, które rozwiązywały krzyżówkę. Najlepsi okazali się Natalia Gorczyca, Cyprian Kaczmarski i Filip Białota. O stopniu trudności krzyżówki (zamieszczonej poniżej) można przekonać się rozwiązując ją.



Nagrody dla laureatów konkursu ufundowało Starostwo Powiatowe w Puławach, Bank Spółdzielczy w Końskowoli oraz Urząd Gminy w Końskowoli. Nagrody zostały wręczone 24 maja 2017 roku na uroczystym apelu z okazji Dnia Patrona Zespołu Szkół w Końskowoli. Wszystkim sponsorom składamy serdeczne podziękowania.

organizatorzy konkursu

- Herb Tęczyńskich.
- Materiał, z którego jest wykonana suknia Zofii Lubomirskiej.
- Patronka kościoła szpitalnego.
- Nazwisko malarza, który namalował m.in. „Unię Lubelską”.
- Nazwa rzeźby na sarkofagu Opalińskich.
- Herb Konińskich.
- Podaj imię Tęczyńskiego założyciela miasta Końskowola.
- Ród, który ma herb Pogoń.
- Zawód Karola Khittela.
- Budynek świecki z 1775 roku w centrum Końskowoli.
- Posąg w ołtarzu głównym, ojciec Izaaka.
- Dokończ wyrażenie: „Tylman z
- Symbol mijającego czasu – znajduje się przy rzeźbie na sarkofagu Opalińskich.
- Herb Lubomirskich.
- Styl kościoła parafialnego.
- Nazwisko komediopisarza, poety a zarazem dawnego proboszcza parafii Końskowola.

PODSUMOWANIE XV EDYCJI AKCJI „DRZEWKO ZA BUTELKĘ”

„Mamy tylko jedną Ziemię,
A jej przyszłość zależy od każdego na pozór niewielkiego
Ludzkiego działania, zależy od każdego z nas.”

Florian Plit

Od 23 maja br. trwały finały szkolne XV edycji ogólnopolskiej akcji „Drzewko za butelkę”. Lokalnym koordynatorem przedsięwzięcia jest Grupa Azoty Zakładów Azotowych „Puławy” S.A. Zarząd Powiatu Puławskiego, uznając szlachetny cel projektu, przyłączył się do jego współorganizacji. Akcję wspiera również Zakład Usług Komunalnych w Puławach.

Akcja „Drzewko za butelkę” łączy w sobie walory edukacji ekologicznej, aktywności społecznej, dbałości o środowisko naturalne i o własną gminę. Przyświeca jej jeden cel – troska o środowisko połączona z aspektem edukacyjnym najmłodszych.

Tegoroczna edycja była rekordowa. 2008 uczniów z 30 placówek oświatowych z terenu powiatu puławskiego zebrało 1 054 365 sztuk butelek. W zamian posadzonych zostało 525 drzew.

Uczniowie Szkoły Podstawowej im. M. Konopnickiej w Chrzachowie zbierali butelki po raz ósmy. W naszej szkole rozstrzygnięto rywalizację w dwóch grupach: dzieci z oddziałów przedszkolnych oraz uczniowie klas I–VI.

W kategorii **najlepiej zbierające klasy** III miejsce zajęła klasa IV, II miejsce klasa III, natomiast zwycięstwo – I miejsce i nagroda pieniężna w kwocie 1000 złotych przypadło klasie VI, i warto tu dodać, że są to również ubiegłoroczni zwycięzcy.

W kategorii **najlepiej zbierające grupy przedszkolne** bezkonkurencyjne okazały się w tym roku „starszaki” wygrywające nagrodę pieniężną w kwocie 500 zł.

W kategorii **najlepszy zbieracz** zwyciężyła **Amelia Abramek** uczennica klasy VI. Wśród przedszkolaków najlepszą zbieraczką była **Zuzanna Kozak**.

Wszystkim laureatom gratulujemy. Dziękujemy wszystkim osobom, które włączyły się w akcję. Wiemy, że butelki zbierali sąsiedzi, znajomi, członkowie rodzin. Jest to nasz wspólny sukces. Po raz kolejny przypominamy, że przyświeca nam ekologiczna idea – „Nie odziedziczyliśmy Ziemi po naszych przodkach. Pożyczyliśmy ją tylko od naszych dzieci”.

Miroslawa Baca-Siembor

ŚWIĘTO PATRONKI SZKOŁY



„I miasto i wioska, To jeden nasz świat!
I wszędzie, dziecino, Twa siostra, twój brat!
I wszędzie, dziecino, Wśród lasów, wśród pól,
Jak ty czują radość, Jak ty czują ból.”

Maria Konopnicka

Rozbudzała wrażliwość estetyczną małego odbiorcy. Wprowadzała w świat zarówno autentyzmu jak i fantazji. Uczyla miłości do Ojczyzny.

Jej pamięć uczniowie szkoły uczcili uroczystym apelem, na którym aktorzy z czwartej klasy przedstawili losy „Janka Wędrowniczka”. Nasz bohater – dzielny chwyt, śmiało ruszył w drogę, by podziwiać świat. Wędrując poprzez pola, łąkę las, zachwycał się widokiem kolorowych łąk oraz różnorodnych kwiatów, zadumał się nad kwitnącą jabłoneczką, wdał się w pogawędkę z boćkiem, umierał ze strachu słysząc pohukujące sowy. Wystraszony i zmęczony zasnął pod sosną. Zagubionego wędrowca odnalazł wierny psisko i przyprowadził do matczynej chaty. Szczęśliwe zakończenie wprowadziło wszystkich w radosny nastrój. Cała społeczność szkolna włączyła się do śpiewania „słonecznych” piosenek.

Miroslawa Baca-Siembor



WYCIECZKA DO LUBLINA



W słoneczny poranek 12 maja uczniowie klas IV–VI Szkoły Podstawowej w Chrzążowie, pod opieką nauczycieli, wyruszyli na wycieczkę do Lublina.

Po dotarciu do miasta, na Placu Zamkowym spotkaliśmy się z zaprzyjaźnionym przewodnikiem – panią Moniką. Zwiedzanie rozpoczęliśmy od dziedzińca zamkowego, później udaliśmy się na Stare Miasto, gdzie zobaczyliśmy między innymi zabytkowe kamienice, Plac Po Farze, Klasztor Ojców Dominikanów, Bramę Krakowską, a co bystrzejsi obserwatorzy mogli również ujrzeć spacerującego... Janusza Palikota. Niemalym wyzwaniem dla uczniów było wejście na Wieżę Trynitarскую. Jednak trudy wspinania się po wąskich i krętych schodach zrekomensował nam przepiękny widok panoramy miasta. Pani Monika ciekawie i z humorem opowiadała o historii Lublina, np.

*„Lepszego miejsca niż Lublin już nie ma
tu są i górki, i rzeczka ciecze,
tu jest najpiękniej na świecie.”*

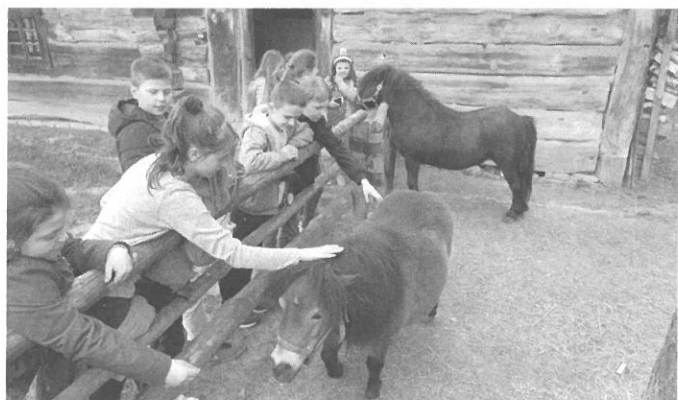
Monika Maciejewska

o powstaniu herbu, a także o historii miłosnej, jaka rozegrała się w jednej z kamienic. Wspomniała też, że w tym roku Lublin obchodzi 700-lecie nadania praw miejskich.

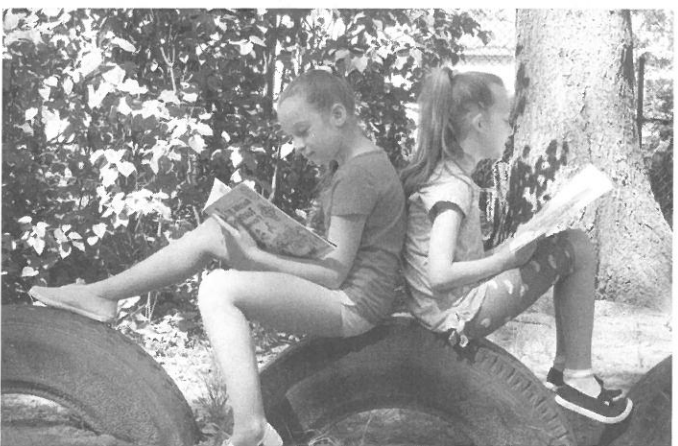
Kolejnym punktem wycieczkowego programu była wizyta w Pedagogicznej Bibliotece Wojewódzkiej, gdzie pracownik tej instytucji pan Maciej przeprowadził lekcję biblioteczną „Moja mała ojczyzna – Lublin w legendzie i podaniu” oraz oprowadził nas po wydziałach biblioteki. Po opuszczeniu gościnnych progów biblioteki, uczniowie „przypuścili szturm” na restaurację Mc Donald's. Mimo, że spędziliśmy tam godzinę, to niektórzy i tak czuli pewien niedosyt zamówień.

Ostatnim etapem na naszym turystycznym szlaku było zwiedzanie lubelskiego skansenu, gdzie mogliśmy się zetknąć z życiem dawnej wsi. Niewątpliwą atrakcją Muzeum Wsi Lubelskiej jest również sektor miasteczkowy, będący modelem prowincjonalnego miasteczka z lat 30. XX wieku. Mogliśmy tam zobaczyć ekspozycje m.in. zakładu fryzjerskiego, sklepu żelaznego, kuchni żydowskiej, poczty, piwiarni, domu burmistrza oraz warsztatów – kołodzieja, szewca i cholewkarza. Późnym popołudniem, pełni wrażeń, szczęśliwie wróciliśmy do domów.

Beata Ratus



TYDZIEŃ BIBLIOTEK



nauczycielu”, konkursy – „Baśnie, bajki, bajeczki”, „Omnibus czytelniczy”, wystawy – „Książki z autografem”, „Czytający rodzice” oraz zajęcia plastyczne – „Exlibris”. Tydzień Bibliotek jest świetną okazją do promocji książek i czytelnictwa.

Obchody Tygodnia Bibliotek uświetniło spotkanie z panią Renatą Staszek – nauczycielem bibliotekarzem z Zespołu Szkół w Niemcach, która przedstawiła rodzicom prezentację „O potrzebie czytania dzieciom.”

Warszawskie Targi Książki

18 maja br., w ramach projektu „Dzisiejsi czytelnicy, przyszli liderzy” uczniowie klasy szóstej brali udział w Warszawskich Targach Książki, które odbywały się na Stadionie Narodowym. Mieliśmy okazję spotkać się z pisarzami promującymi swoje najnowsze książki, uczestniczyliśmy w Ostrym Dyżurze Literackim, podczas którego specjaliści literatury dla dzieci, rekomendowali wartościowe książki, indywidualnie dobrane do wieku i preferencji czytelniczych.

Zgodnie z tradycją lat ubiegłych nasza szkoła wzięła udział w obchodach Tygodnia Bibliotek. Na uczniów, zarówno tych czytających, jak i stroniących od książek, czekało wiele atrakcji. A oto kilka z nich: „Pytanie za cukierka”, „Poczytaj mi



Bijemy rekord

Pierwszego czerwca, punktualnie o godzinie 10.00, cała społeczność naszej szkoły wzięła udział w ogólnopolskim czytaniu. Pomysłodawcą i głównym organizatorem jest redakcja miesięcznika Biblioteka w Szkole. Rok temu w akcji „Jak nie czytam, jak czytam” wzięło udział ponad 430 tys. uczniów. Wyniki badań czytelnictwa Biblioteki Narodowej są przygnębiające – aż 63% Polaków (powyżej 15 roku życia) nie przeczytało w roku 2016 ani jednej książki. Dzieci i młodzież naszej szkoły czytają i pragną to zamianifestować oraz dać dobry przykład dorosłym.

Wśród pięknej scenerii, na łonie natury bardzo miło spędziliśmy czas. Każdy uczestnik czytał (w przypadku przedszkolaków oglądał) to, na co miał ochotę.

Mamy nadzieję, że nasz udział przyczyni się do pobicia ubiegłorocznego rekordu.

Joanna Borucka

TYDZIEŃ MATEMATYKI



W Szkole Podstawowej w Chrzążowie od 24 do 28 kwietnia br. przebiegały pod hasłem „Tydzień Matematyki”. Uczestnikami imprezy byli uczniowie klas IV–VI. Celem przedsięwzięcia było popularyzowanie wiedzy matematycznej, rozwijanie logicznego myślenia oraz wykorzystywanie umiejętności matematycznych w praktyce oraz w korelacji z innymi przedmiotami.

Przygotowania rozpoczęły się już w marcu. Uczniowie poszczególnych klas wykonali plakaty oraz przygotowali matematyczny wystrój szkoły, wykazując się przy tym nie tylko plastycznym talentem, ale też pomysłowością i wiedzą matematyczną. W tak wystrojonym budynku rozpoczęły się zmagania z różnego rodzaju zadaniami. Jednym z nich były matematyczne podchody, w których uczestnicy musieli odnaleźć i rozwiązać zadania tematycznie nawiązujące do różnych dziedzin życia. Niemalym wyzwaniem, ale też sporą atrakcją były zadania na logiczne myślenie. Dotarcie do nich poprzedzone było rozszyfrowaniem haseł (z kategorii: przysłowia). I tak uczniowie zmagali się z szyfrem Cezara, alfabetem Morse'a czy też dość skomplikowanym systemem binarnym. Dzięki dużemu zaangażowaniu i wytrwałości z tym zadaniem uczniowie świetnie sobie poradzili. Innego dnia odbył się turniej matematyczny, a w nim quizy, rebusy, układanki oraz zabawy: pokaz matema-

tycznej mody i prezentacja wcześniej przygotowanych scenek (również matematycznych).

Po raz kolejny mogliśmy podziwiać naszych uczniów, ich pomysłowość i talent aktorski. Przy tym nie brakowało sytuacji humorystycznych, dobrej zabawy i niezwykle aktywności. W kolejnych dniach nasi wychowankowie wykazywali się umiejętnościami matematycznymi powiązаныmi z wiedzą np. muzyczną, językową, historyczną i polonistyczną. Przekonali się, jak ważna jest zintegrowana wiedza zdobywana na lekcjach różnych przedmiotów. Zauważyli też zastosowanie matematyki w tych naukach.

W tym szczególnym tygodniu nie zabrakło też lekcji biblioteczno-matematycznej, której przebieg nadzorowała pomysłodawczyni tej lekcji – pani Joanna Borucka. Tydzień matematyki był dla dzieci ciekawym doświadczeniem i doskonałą zabawą. Stwarzał możliwość sprawdzenia swych możliwości i umiejętności w nietypowych sytuacjach zadaniowych. Mamy nadzieję, że „królowa nauk” nie będzie się już kojarzyć z nauką nudną czy niepotrzebną, ale z niezwykle przydatną dziedziną w życiu codziennym. Dziękujemy wszystkim uczniom, ich wychowawcom i nauczycielom za zaangażowanie i wspólną zabawę.

organizatorzy: Stefański Tomasz i Mrozek Halina

TYDZIEŃ MATEMATYKI OCZAMI UCZNIÓW

Pani Halina Mrozek i pan Tomasz Stefański zorganizowali w mojej szkole tydzień matematyki dla klas IV–VI. W tych dniach otrzymywaliśmy różne zagadki, a ich hasła prowadziły nas do nauczycieli i pracowników szkoły, od których dostawaliśmy do rozwiązania zadania matematyczne. Mogliśmy poczuć się jak prawdziwi detektywi. Było bardzo wesoło. Uczniowie przygotowali krótkie przedstawienia związane z matematyką, a także rewię mody matematycznej. Nawet osoby, które nie przepadają za tym przedmiotem szkolnym, świetnie się bawiły.

Ola Wójtowicz, kl. IV, SP Chrzążów

Ostatnio w naszej szkole odbył się tydzień matematyczny, w którym brały udział klasy IV–VI. Było to dla mnie zupełnie nowe i ciekawe doświadczenie. Poprzez różnego rodzaju zabawy, zadania, zagadki czy scenki zorganizowane przez nauczycieli, tj. Panią Halinę Mrozek i Pana Tomasza Stefańskiego, poznaliśmy zupełnie inną stronę matematyki – bardziej kolorową. Uświadomiłem sobie również, że matematyka jest dziedziną nauki, która towarzyszy nam na każdym kroku w życiu codziennym.

Bartosz Skindzier, kl. IV, SP Chrzążów

DZIEŃ DZIECKA W SP KOŃSKOWOLA

1 czerwca uczniowie z klas IV a i b, V a i VI b brali udział w zajęciach Akademii Młodego Naukowca. Warsztaty te miały na celu zapoznanie dzieci z podstawowymi pojęciami chemicznymi, fizycznymi i przyrodniczymi, zachęcenie ich do poznawania otaczającego nas świata oraz rozwijania myślenia analitycznego i dedukcji. Poniżej uczennice z klasy IV b – Alicja Szlendak i Olga Śliwczyńska zrelacjonowały ten ważny dla każdego dziecka dzień.



zajęcia. Kolejna lekcja dotyczyła robotyki. Pan prowadzący zajęcia przywiózł ze sobą cztery roboty, między innymi takiego, który sam układał kostkę Rubika. Pozwolił nam nawet na to, abyśmy sami sterowali robotami!

Gdy zajęcia dobiegły końca, poszliśmy do szkółki roślin należącej do Pana Lucjana Kurowskiego. Widzieliśmy tam wiele ciekawych roślin i krzewów, już z daleka czuć było ich wspaniałe zapachy! Udało nam się także zobaczyć wystawę minerałów i liczne dyplomy zdobyte przez naszego miejscowego pasjonata. To był bardzo udany dzień!

Uczniowie oraz wychowawcy klas czwartych bardzo dziękują Panu Lucjanowi Kurowskiemu za miłe przyjęcie oraz pokazanie wielu ciekawych roślin i przedmiotów.

I. Bochniak

1 czerwca obchodziliśmy Dzień Dziecka, w trakcie pierwszej godziny lekcyjnej w naszej szkole odbyły się zajęcia na temat fizyki bańki mydlanej. Podczas ich trwania rozmawialiśmy o wielu ciekawych rzeczach takich jak na przykład o teflonie, który został wynaleziony jeszcze przed II Wojną Światową. Następnie sprawdzaliśmy ile kropeł płynu zmieści się na pięciogroszówce – rekordem okazało się ich aż 27! Na zakończenie puszczaliśmy bańki mydlane. Następną lekcją poświęconą była kryminalistyce. Sprawdzaliśmy czy odcisk palca pasuje do odcisku sprawcy, który znajdował się na oknie. Okazało się, że należał on do Pani Amandy, prowadzącej

DZIECI Z RUD OBCHODZIŁY DZIEŃ DZIECKA

Wzorem lat ubiegłych dla dzieci z Rud został zorganizowany Dzień Dziecka. Rudy mają to szczęście, że istnieje tu miejsce wprost wymarzone na takie imprezy.

Przy Domu Ludowym (Pensjonacie) jest piękna łączka, rzeka, mały plac zabaw – wszystko otoczone zielenią. W razie deszczu można przenieść się do Pensjonatu, który po remoncie zadziwia osoby postronne swoim nietuzinkowym wyglądem. Jest to budynek historyczny, sprzed II wojny światowej, wybudowali go mieszkańcy wioski w czynnie społecznym. Był już kilka razy remontowany, ażeby sprostał rosnącym wymaganiom użytkowników. Na pięknie utrzymanej przyjaznej, drewnianej podłodze i scenie w ubiegłych latach niejednokrotnie w Dniu Dziecka odbywały się harce i zabawy, ale tylko wtedy jak padał deszcz. W tym roku pogoda dopisała, więc plac przy Pensjonacie rozbrzmiewał radosną zabawą małych i większych pociech. Na placu stanął największy z możliwych dmuchany zamek. Cieszył się niesłabnącym powodzeniem. Pan Robert z Bawigrodu w Rykach jak zwykle nie zawiódł, patrząc na radosne, zjeżdżające dzieciaki z żalem związał dmuchaniec pod koniec imprezy.

Niespodzianką dla milusińskich był Klaun z osobą towarzyszącą. Pani Ela piękna, radosna kobieta profesjonalnie organizowała dzieciom zabawę. Był konkurs piosenki, malowanie buziek, zabawy na trawie. Najbardziej widowiskowe były „mydlane bańki”, które w wielkich ilościach unosiły się nad łączką z rozbawionymi dziećmi. Nie próbował również kolorowy Klaun, z podłużnych kolorowych baloników wykonywał na oczekaniu każdemu dziecku zabawkę. Dzieci chodziły po placu z dmuchanymi szabelkami, zwierzątkami,



kwiatkami. Nasz stały animator imprezy – prezes OSP Zbyszek Otorowski miał w tym roku mniej pracy, był z tego powodu bardzo zadowolony, pałeczkę przekazał profesjonalistom z zespołu Czekolada Plum, Plum!

Atrakcją był również wóz policyjny. Każdy mały chłopiec chce być przecież policjantem lub strażakiem. Samochodem policyjnym przyjechał pracownik Komendy Powiatowej Policji, który znakował rowery.

Oprócz zabawy był jak zawsze element edukacyjny. W tym roku zabawa przebiegała z logo Zakładów Azotowych w Puławach. Dzieci (starsze) bez wahania odpowiedziały czyj jest to znak. Był również mały wykład na temat naszego sąsiada Z.A. Każde dziecko dostało pamiątkowy medal z logo Zakładów, które zafundował dzieciom, jak każdego roku, mieszkaniec wioski Izek Wiejak. Owocami (egzotycznymi) obdarował dzieci jak zwykle Krzysztof Pielak – miejscowy biznesmen. Były słodycze, napoje, kielbaski i upominek od gminy. Imprezę sponsorowała również Wspólnota Wiejska oraz Zakłady Azotowe.

Nad całością imprezy czuwała niezwykle energiczna i zorganizowana sołtys wsi Marzena Ciszewska. Pochwalić należy młodzież męską m.in. Artura Michalskiego i Kacpra Ciszewskiego, którzy przygotowywali salę konsumpcyjną dla swoich młodszych kolegów.

Organizatorzy bardzo dziękują wszystkim tutaj wymienionym oraz niewymienionym, którzy przyczynili się do przywołania uśmiechu na buziach naszych dzieci.

ORGANIZATORZY: OCHOTNICZA STRAŻ POŻARNA W RUDACH, SOŁTYS WSI RUDY, RADNA GMINY KOŃSKOWOLA – WSI RUDY

EKOLOGICZNE POSTAWY PRZEDSZKOLAKÓW Z CHRZĄCHOWA



Kontakt z przyrodą jest dla dzieci bogatym źródłem wielu przeżyć i wrażeń.

Od najmłodszych lat, czyli już w przedszkolu, należy rozpocząć kształtowanie właściwej postawy wobec środowiska. W naszym przedszkolu dzieci aktywnie uczestniczą w akcjach:

„Pracujcie niestrudzenie dla dobra tego, co ukochaliście...”
Władysław Szafer

„Sprzątanie Świata”, „Drzewko za butelkę” oraz zbierają plastikowe nakrętki dla Hospicjum w Puławach.

W celu pogłębienia wiedzy na ten ważny temat 20 maja br. do grupy maluchów przybył gość – Katarzyna Kozak specjalista do spraw ekologii i ochrony środowiska LODR w Końskowoli. Wizyta ta sprawiła dzieciom wiele radości. Pani K. Kozak ciekawie opowiadała o sposobach ochrony środowiska m.in. o szanowaniu wody i jej niemarnowaniu; segregacji śmieci; używaniu toreb na zakupy wielokrotnego użytku. Poruszyła także temat zdrowego stylu życia. Maluchy dowiedziały się, które produkty należy spożywać, aby być zdrowym, a które należy ograniczyć.

Całe spotkanie przebiegło w miłej atmosferze. Dzieci z zacięciem słuchały porad Pani Kasi i nie mogły się już doczekać następnego spotkania.

Sylwia Iwan

KLUB ŚRODOWISKOWY W PODSUMOWANIU

W maju zakończyła się działalność Klubu Środowiskowego w Końskowoli prowadzona przez Ośrodek Wsparcia Środowiskowego „Nadzieja”. Dzięki funduszom uzyskanym od Urzędu Gminy Końskowola, dwa razy w tygodniu, dzieci z naszej gminy mogły spędzać czas bawiąc się i ucząc pod opieką wychowawców.

Celem Klubu są działania o charakterze profilaktycznym. Poprzez ciekawe zajęcia mali uczestnicy rozwijali swoje zainteresowania i umiejętności społeczne, nadrabiali zaległości w nauce, a także mieli możliwość porozmawiać na nurtujące ich tematy. Wszystkie te działania odbywały się w dobrej i przyjaznej grupie, bo właśnie to jest najważniejsze dla dzieci w tym wieku. Praca w Klubie Środowiskowym kładła również nacisk na budowanie dobrych relacji dzieci i ich rodziców. Jednym z zadań realizujących ten cel były warsztaty wielkanocne, podczas których wszyscy: rodzice, dzieci, wychowawcy, a nawet pan Wicewójt robili ozdoby świąteczne. Nie obyło się także bez atrakcji, które umilały przebywanie w naszym Klubie. Na początku maja odbyła się wycieczka, podczas której dzieci mogły poznać pracę piekarza i szklarza oraz samemu spróbować swoich sił w pieczeniu lub grawerowaniu na placku szklanym. Dzieci włączyły się również w dzieło tworzone przez naszą parafię biorąc udział w Misterium Męki Pańskiej w współpracy z Akademią



Młodzieżową. Mali aktorzy stojąc na scenie mogli ćwiczyć pokonywanie stresu i wczuwanie się w konkretne role.

25 maja dzieci zaprosiły swoje mamy na jedno z piękniejszych świąt – „Dzień Matki”, który odbył się w „Edukacyjnym Ogródku Różanym” u pani Sylwii Skwarek. Dzieci złożyły mamom życzenia i zaśpiewały piosenki. Po oficjalnej części odbył się pyszny poczęstunek. Uroczystość przebiegła w ciepłej i miłej atmosferze i na pewno na długo pozostanie w pamięci dzieci i rodziców.

Podczas funkcjonowania Klubu Środowiskowego czuwała pani psycholog, z którą można było zawsze porozmawiać i poprosić o poradę. Uczestnictwo w programie naszego Klubu stworzyło możliwość rozwoju dla dwanaściorga dzieci.

Przy tej okazji chcielibyśmy bardzo serdecznie podziękować wszystkim, którzy przyczynili się do realizacji tego projektu. Przede wszystkim dziękujemy za wsparcie panu Wójtowi i księdzu Proboszczowi, bez których działalność ta nie mogłaby powstać. Mamy nadzieję, że od września znowu będziemy mogli ruszyć z pracą w naszym Klubie Środowiskowym i pomagać dzieciom z naszej gminy.

Kinga Kufel, Joanna Matraszek

NAJLEPSZY WIERSZ

Rozstrzygnięty został Konkurs ogłoszony z okazji Tygodnia Bibliotek na najlepszy wiersz o Bibliotece. Wiersze bardzo się nam spodobały, każdy jest inny, więc

mieliśmy duży problem z wybraniem tego najlepszego. W związku z tym nagrody książkowe otrzymali wszyscy autorzy.

Serdecznie gratulujemy!



„Wycieczka po bibliotece”

Ktoś mnie kiedyś o coś zapytał!
Gdzie podążam?
Co porabiam?
A ja mu odpowiedziałem,
że mądrzejszy się dziś stałem,
bo coś właśnie przeczytałem.
Przeczytałem coś ważnego
z biblioteki moi drodzy.
Coś pięknego, coś miłego i niezwykle
ciekawego.
Przeczytałem coś o Tolku,
o Szewczyku i piracie
i o moim dziadku Olku.
Biblioteka dom z książkami.
Tu pracuje miła pani, gdy poprosisz, to
pomoże!
Coś napisze, coś przeczyta i zachwyci
cię bajkami.
Pamiętaj, że fajna książka, to nie tylko
zabawa,
to nasza wiedza, to super sprawa!

*Paweł Legieć kl. II c
SP w Końskowoli*

„Biblioteka”

Tam, gdzie magia spędza noce,
Gdzie historii milion.
Każda inna, każda cenna,
Mieni się swą siłą.
Spośród bajek, poradników,
wierszy, esei, podręczników
Wszystko dla wszystkich,
Lecz limit jest ważny.
Pamiętaj by czystość zachować,
Wartościowe książki szanować,
By przez lata były chciane,
Kolorowe w ręce brane.

By historia mogła trwać,
Przez kolejne tysiąc lat!

*Karolina Sikora
kl. II a Gimnazjum*

„Ku czci biblioteki”

O biblioteko!
Ty z książek fortoco!
W twych zaułkach znajdę,
To wszystko, czego pragnę.
Na kartach twych ksiąg

Jest wyobraźnia zapisana.
Tam miłość, smutek, duma, żal,
Gdy poszukam, znajdę nawet i w lipcu
bałwana.
Tutaj mam przyjaciół wielu,
I Kmicic, i Aslan, a nawet sam Mordor.
Wszystko, co chcę,
Znajdę u Ciebie.
W twych otchłaniach,
Jak Don Kichot będę rycerzem,
Jak Janko marzycielem,
A nawet jak Snape nauczycielem.
Ja będę twoim Winicjuszem
Z niemałym przecież animuszem.
Na twych półkach,
O wielka skarbnico,
Wiedza, tajemnice i wielkie pragnienia.
Ciebie nie imają się najpotężniejsze
cienie,
A od Ciebie światłość wiedzy goreje.
I ja Cię kocham najgorętszym
płomieniem,
Bo ty jesteś po prostu mych marzeń
spełnieniem.

Anita Drzazga kl. II c Gimnazjum

XXIV KONKURS WIEDZY O KOŃSKOWOLI



związanych z tym terenem. Jedno z pytań dotyczyło sponsora Konkursu, czyli Banku Spółdzielczego w Końskowoli. Podczas gdy sprawdzane były testy, młodzież udała się na spacer po Końskowoli śladami imię Onufrego Zagłoby, na quest – czyli wyprawę odkrywców od kościółka św. Anny aż do holenderni.

Laureaci konkursu

kat. gimnazjum	miejsce	kat. szkoła podstawowa
Anita Drzazga	1.	Aleksandra Chmielak
Martyna Sykut	2.	Agnieszka Suszek
Iga Bochniak	3.	Julia Jędrak
Wszyscy zwycięzcy z klasy II c		Wszyscy zwycięzcy z klasy VI a

Gminna Biblioteka w Końskowoli serdecznie dziękuje nauczycielom historii za przygotowanie młodzieży do konkursu oraz Bankowi Spółdzielczemu za ufundowanie nagród dla uczestników

Teresa Dymek

GRAJDOŁEK W BIBLIOTECE

W piątek 12 maja br. do Gminnego Ośrodka Kultury zawitali właściciele sklepu **Grajdołek**, aby wprowadzić młodzież w świat gier planszowych. Gminna Biblioteka w Końskowoli zaprosiła na spotkanie uczniów klasy I b Gimnazjum wraz z wychowawczynią klasy panią Agnieszką Pać. Młodzież została podzielona na kilka grup i przez ponad godzinę zapoznawała się z różnymi grami: strategicznymi, kooperacyjnymi, logicznymi, karcianymi, kościanymi, drewnianymi, figurkowymi i zręcznościowymi, takimi jak: Tańczące jajeczka, X-wing (Star Wars), 5 sekund, Kakao, Dixit, Haili Gali, Mistakos, Prawo Dżungli, Przez Afrykę, Quoridor, Hexx i Dobble. Zabawie i radości nie było końca.

Anna Sikora



BIBLIOTEKA. OCZYWIŚCIE!

To hasło obchodzonego już po raz czternasty Tygodnia Bibliotek, które odbywa się co roku od 8 do 14 maja. Autorem tegorocznego hasła jest Ewa Korulczyk z Biblioteki Publicznej im. Z. J. Rumla w Dzielnicy Praga-Południe m. st. Warszawy. Głównym celem Tygodnia Bibliotek jest podkreślanie roli czytania i biblioteki w poprawie jakości życia, edukacji oraz zwiększenie prestiżu zawodu bibliotekarza i zainteresowania książką szerokich kręgów społeczeństwa. W ostatnich latach zmieniła się funkcja bibliotek; można w niej nie tylko czytać i obcować z książką, ale też obejrzeć wystawę, nauczyć się języka, spotkać z przyjaciółmi, poznać nowoczesne technologie oraz zdobyć wszelkie potrzebne informacje. Biblioteka to taka przestrzeń dla czytelnika w każdym wieku, każdego wyznania i koloru skóry, gdzie może się w pełni realizować w zakresie edukacji kulturalnej i uczestnictwa w kulturze.

W środę 10 maja br. Gminną Bibliotekę odwiedziła grupa pięcioletków z Przedszkola w Końskowoli. Najpierw przedszkolaki zwiedziły placówkę, dowiedziały się w jaki sposób można zostać pełnoprawnym czytelnikiem. Pani kierownik Bożena Rybaniec opowiedziała jak należy zachować się podczas wybierania książeczek dla siebie i w jaki sposób należy dbać o nie po wypożyczeniu do domu. Dzieci chętnie oglądały kolorowo ilustrowane bajki. Bardzo spodobała im się też możliwość wypożyczenia do domu gier planszowych, których biblioteka posiada około 100. Następnie pani dyrektor GOK Monika Dudzińska przeczytała przedszkolaczkom bajkę pt. Trzy Małe Świnki – maluchy siedziały zasłuchane w historię jak to Chrząkusia, Porkusia i Kwikusia rozprawiły się ze złym wilkiem. Następnie panie bibliotekarki zadawały zagadki dotyczące postaci z bajek.

Po szybkich odpowiedziach wiadomo było, że dzieci doskonale orientują się co do treści bajek i postaci w nich

mieszkających. Po spotkaniu przedszkolaki zaśpiewały paniom piosenkę o Wiośnie, wręczyły laurki, oraz zapewniły, że odwiedzą bibliotekę jeszcze z rodzicami, aby móc korzystać z księgozbioru. Panie bibliotekarki miały dla dzieci kolorowanki i zakładki do książek, które mogły sobie same ozdobić.

Teresa Dymek



SZEF KUCHNI JAROSŁAW WAWER POLECA!



Chłodnik litewski

- botwina
- kefir lub maślanka
- koperek
- szczypiorek
- rzodkiewka
- ogórek
- jajka
- młode ziemniaki
- boczek wędzony na okrasę

Botwinę gotujemy w niedużej ilości wody doprawiając do smaku solą, cukrem i octem. Doprowadzamy do wrzenia i studzimy. Do gotowego wywaru z botwiny wlewamy kefir lub maślankę i wszystkie drobno pokrojone warzywa. Podajemy z ugotowanymi młodymi ziemniakami okraszonymi smażonym boczkiem.

Koktajl z truskawek, melona lub arbuza

- truskawki, arbuza lub melon żółty
- sok z cytryny
- cukier
- świeża mięta
- jogurt

Do naczynia blendera wrzucamy wybrany owoc i kilka kostek lodu, cukru i soku z cytryny do smaku i miętę dla orzeźwienia. Serwujemy w pucharkach. Do koktajlu truskawkowego polecam dodatek jogurtu.

Filet z mozzarellą i suszonymi pomidorami

- filet z kurczaka
- ser mozzarella
- suszone pomidory w oliwie
- młode ziemniaki
- koperek
- sałata masłowa
- rzodkiewka
- sos winegret z poprzednich przepisów

Filet porcjujemy w dowolne kawałki, grillujemy lub smażyemy na patelni grillowej. Ser i pomidory przekracamy raz przez maszynkę lub ścieramy na tarce. Filet przekładamy na blachę, posypujemy farszem i zapiekamy 10 min w 180°C. Podajemy z ugotowanymi młodymi ziemniakami z koperkiem oraz sałatą masłową z rzodkiewką w sosie winegret.

Smacznego!

Gospoda pod Różą
Rudy 4B, 24-130 Końskowola
tel. 619 239 080; 691 033 080

CO W GOK-U PISZCZY?

SPOTKANIE Z KULTURY POLSKIEJ Z JAPOŃSKĄ

20 maja br. o godz. 16.00 w Gminnym Ośrodku Kultury w Końskowoli miało miejsce niezwykle wydarzenie. Końskowolę odwiedzili orientalni goście, prosto z Japonii pani Megumi Matsuyama oraz jej przyjaciółki z Warszawy Panie Milena Grąbczewska i Małgorzata Opalińska Turowska. Przyjechały na zaproszenie inicjatorce wydarzenia, naszej instruktorki GOK Elżbiety Urbank.

Dyrektor GOK Monika Dudzińska serdecznie przywitała wszystkich zebranych. Po krótkim przedstawieniu postaci naszych gości specjalnych poprosiła o występ Końskowolską Kapelę Ludową, która zaprezentowała polskie ludowe utwory. Skoczność i dynamika naszej rodzimej muzyki przypadła do gustu Pani Megumi, o czym świadczył szeroki uśmiech i oklaski.

Podczas spotkania mieliśmy okazję przekonać się co łączy, a co różni kulturę polską i japońską. Uczestnicy wydarzenia mogli podziwiać przygotowaną wystawę prac plastycznych – obrazy autorstwa gości specjalnych inspirowane sztuką japońską i polską, ręcznie robione ikony i maski, wachlarze. Cała sala przystrojona była wielobarwnymi żurawiami origami, które w Japonii są symbolem szczęścia, długowieczności i wierności. Papierowe ptaki nawiązywały japońskiej legendy „senbazuru”, głosi ona, że jeśli ktoś złoży 1000 żurawi w intencji chorej osoby lub swojego życzenia, to chory wyzdrowieje, a życzenie się spełni.

Kolejnym punktem spotkania był koncert pianistyczny na

sali widowiskowej GOK – pani Matsuyama z wykształcenia jest muzykiem, wraz z panią Mileną, przebrana w tradycyjne japońskie kimono, zagrały melodyjne i wzruszające utwory japońskiej muzyki klasycznej. Widownia w podziękowaniu za przepiękny występ nagrodziła artystki gromkimi brawami.

Orient można było również poczuć zmysłem smaku. Po koncercie uczestnicy zostali zaproszeni na poczęstunek. Kulinarne oblicze Japonii odkryła przed nami Pani Megumi przygotowując kilka smakowicie wyglądających i pachnących potraw kuchni japońskiej. Jedzenie smakowało degustatorom, a świadczył o tym fakt, że potrawy szybko zniknęły z talerzy. Po posiłku wszyscy mogli skosztować oryginalnej japońskiej zielonej herbaty, której, jak stwierdził nasz gość, w Polsce nie można kupić.

Dalsza część spotkania przebiegała w radosnej i swobodnej atmosferze. Były głośne rozmowy, nauka origami, każdy chętny mógł otrzymać ręcznie wykaligrafowane imię swoje lub osoby bliskiej. Nastąpiła wymiana prezentów, goście otrzymali od nas kulinarne smakołyki - regionalne produkty z terenu gminy. Z kolei Pani Matsuyama, na ręce Dyrektora Moniki Dudzińskiej, podarowała japoński wachlarz, ogromną kaligrafię na szczęście z japońskim napisem „lot w przyszłość” oraz brelok z upamiętniającym ofiary ataku nuklearnego na Hiroszimę.

Wizualną relację z wydarzenia znajdzie Państwo w dołączonej do pisma fotograficznej wkładce.

Justyna Żurkowska

FIT WITOWICE



tycznie, jak również pod względem składników odżywczych. Dodatkowo, aby zachować dobry stan naszego organizmu trzeba pamiętać o piciu odpowiedniej ilości wody i o codziennej aktywności fizycznej. Wszystkie panie otrzymały broszurki, zawierające omawiane przez dietetyk zagadnienia i niezbędne informacje.

Kolejnym etapem spotkania były rozmowy indywidualne. Podczas konsultacji pani dietetyk uzyskiwała informacje na temat dotychczasowego stylu życia, spędzania czasu, upodobań żywieniowych, stanu zdrowia, przebytych chorób, stosowanych leków. Wykonywała również specjalistyczne badanie pomiarowe, gdzie oceniona została m. in. aktualna masa, poziom tkanki tłuszczowej czy wiek metaboliczny organizmu. Dzięki uzyskanym wynikom wiadomo było czy organizm posiada dostateczną ilość tkanki mięśniowej, jakie jest jego zapotrzebowanie na kalorie, ile powinno się naprawdę ważyć. Na tej podstawie każda z pań otrzymała wskazówki, jak jeść by cieszyć się dobrym zdrowiem.

Koniec spotkania był całkiem smaczkowy. Udowodniono, że dietetyczny posiłek może być bardzo smaczny. Podano 3 dania przygotowane zgodnie z przepisem od Pani Małgorzaty – makaron z łososiem, szpinakiem i prażonymi pestkami; sałatkę z pieczonych buraków z serem kozim na Rukli, a na koniec deser czekoladowy z kaszy jaglanej

Justyna Żurkowska



SPORT

PIŁKA NOŻNA



Przełamanie! Po sześciu porażkach z rzędu w końcu udało się seniorom Powiślaka wywalczyć korzystny wynik. W meczu ze Stalą Kraśnik padł remis 1:1. Pierwsza połowa spotkania była wyrównana, a kibice zgromadzeni na trybunach stadionu w Końskowoli nie oglądali bramek. Pierwsza bramka padła w 76. minucie meczu. Piłkarze Stali wyszli na prowadzenie po strzale z rzutu wolnego. W doliczonym czasie gry sędzia podyktował rzut karny dla Powiślaka, a jedenastkę wykorzystał Rafał Giziński, który ustalił wynik spotkania na 1:1.

Skład Powiślaka:

Maksymilian Żuber – Maciej Pięta, Kamil Leszczyński, Patyk Grzegorz, Kamil Przychodzień, Rafał Giziński, Rafał Banaszek (55' Karol Niećko), Dominik Giziński, Artur Sułek, Krystian Brudz (65' Jakub Wankiewicz), Damian Kopeć.

6 maja 2017, 14:30 – Końskowola

Powiślak Końskowola - Stal Kraśnik 1:1 (0:0)

Rafał Giziński 90' (k) – Rafał Król 76'

Marek Nowak został nowym trenerem drużyny seniorów Powiślaka. Zastąpił on na stanowisku Jerzego Krawczyka, który od 18 czerwca 2016 r. do 10 maja 2017 r. pełnił rolę szkoleniowca.

W ostatnim czasie Marek Nowak był trenerem KS Góra Puławska, z którą awansował do klasy okręgowej. W przeszłości był m.in. drugim trenerem Wisły Puławy.

Nowak miał epizod trenerski w Powiślaku, kiedy to po odejściu Radosława Gąsiorowskiego w końcówce sezonu 2011/2012 pełnił rolę doradcą w drużynie seniorów. W tym czasie Powiślak awansował z A klasy do klasy okręgowej.

Mecz z Polesiem Kock był pierwszym pod wodzą nowego szkoleniowca drużyny, Marka Nowaka. Od początku Powiślak był stroną przeważającą i już w 6. minucie miał doskonałą okazję do strzelenia bramki. Rzut karny wywalczył Rafał Banaszek, ale strzał z jedenastu metrów wykonywany przez Kamila Leszczyńskiego obronił bramkarz Polesia. Pomimo dobrej gry Powiślaka do przerwy 0:0. W 77. minucie padła jedyna bramka w tym meczu, a jej autorem był Dominik Giziński. Powiślak wyszedł na prowadzenie, którego nie oddał do końca meczu. Było to pierwsze zwycięstwo ligowe od 19 marca.

Skład Powiślaka:

Maksymilian Żuber – Sebastian Gołębiowski (65' Mateusz Antoniak), Patyk Grzegorz, Kamil Leszczyński, Kamil Przychodzień, Dominik Giziński, Rafał Banaszek (80' Karol Niećko), Artur Sułek, Maciej Pięta (65' Krystian Brudz), Damian Kopeć (75' Mateusz Kamola), Rafał Giziński.

14 maja 2017, 17:00 – Końskowola

Polesie Kock - Powiślak Końskowola 0:1 (0:0)

Dominik Giziński 77'

Początek spotkania Powiślaka z POM-em toczył się pod dyktando naszej drużyny. Zostało to udokumentowane bramką w 25. minucie, którą strzelił Krystian Brudz po dobitce strzału Artura Sułki. Radość po strzelonej bramce nie trwała jednak długo. Dwie minuty później błąd przy próbie interwencji po rzucie różnym popełnił Maksymilian Żuber, a zawodnik z Piotrowic umieścił piłkę w siatce. W 42. minucie, przy próbie zablokowania piłki w polu karnym, piłkarz Powiślaka zagrał piłkę ręką, a sędzia podyktował rzut karny. Do futbolówki ustawionej na jedenastym metrze podszedł zawodnik gospodarzy i precyzyjnym strzałem umieścił ją w siatce. Do przerwy gospodarze prowadzili 2:1. W 58. minucie, po rzucie różnym wykonywanym przez POM, w polu karnym upadło dwóch zawodników rywali, a sędzia ponownie wskazał na „wapno”. Kolejny raz rzut karny został wykorzystany i zespół z Piotrowic prowadził już 3:1. Na odpowiedź Powiślaka nie trzeba było długo czekać. 5 minut później Rafał Giziński wykonywał rzut wolny, a piłka po jego strzale wpadła do siatki. Nasi zawodnicy jeszcze mocniej zaatakowali rywali, ale nie przynosiło to efektu bramkowego. W 90. minucie POM wyprowadził kontratak, który przyniósł im czwartą bramkę, a mecz zakończył się porażką Powiślaka 4:2.

Skład Powiślaka:

Maksymilian Żuber - Kamil Leszczyński, Patyk Grzegorz, Rafał Banaszek, Sebastian Gołębiowski, Rafał Giziński, Kamil Przychodzień (65' Mateusz Antoniak), Dominik Giziński (75' Karol Niećko), Artur Sułek, Krystian Brudz (65' Łukasz Stępień), Mateusz Kamola.

21 maja 2017, 17:00 - Piotrowice

POM Iskra Piotrowice - Powiślak Końskowola 4:2 (2:1)

Maciej Chrzęścijan 27', Łukasz Mietlicki 42' (k), 58' (k), Radosław Kaczmarczyk 90' - Krystian Brudz 25', Rafał Giziński 63'

W 30. kolejce ligowej do Końskowoli przyjechała Włodawianka Włodawa. Już w 8. minucie precyzyjnym strzałem popisał się jeden z zawodników gości i przyjezdni prowadzili 0:1. Powiślak starał się utrzymywać przy piłce, ale nie stwarzał akcji, po których mogła paść wyrównująca bramka. W 78. minucie spotkania Włodawianka strzeliła drugą bramkę, a mecz zakończył się porażką Powiślaka 0:2.

Skład Powiślaka:

Maksymilian Żuber - Sebastian Gołębiowski, Kamil Leszczyński, Mateusz Antoniak (46' Jakub Wankiewicz), Kamil Przychodzień, Maciej Pięta (75' Krystian Brudz), Artur Sułek, Dominik Giziński (85' Karol Niećko), Rafał Giziński, Mateusz Kamola, Damian Kopeć.

28 maja 2017, 16:00 - Końskowola

Powiślak Końskowola - Włodawianka Włodawa 0:2 (0:1)

Norbort Zdolski 8', Rustam Kiszyjew 78'

Tomasz Owczar



Jubileusz Zgromadzenia Sióstr Benedyktynek Misjonarek

Nasz konkurs jubileuszowy „Siostry w moim życiu i w pamięci mojej miejscowości” rozstrzygnięty!

- I miejsce – p. Teresa Orłowska
- II miejsce – p. Maria Olesińska
- III miejsce – p. Emila Sanecka
- Wyróżnienie – p. Jan Kozioł

Gratulujemy!

Zgromadzenie Sióstr Benedyktynek Misjonarek w Końskowoli

KINO SYBILLA ZAPRASZA

„Król Artur: Legenda miecza” – dramat/przygodowy, prod. Australia/USA/Wielka Brytania, 126 min, reż. Guy Ritchie. Premierowo na naszym ekranie od 16 do 28 czerwca.

Odważna historia cwane młodości Artura, który większość czasu spędza w zaułkach Londonium wraz ze swoją ferajną, nieświadomy losu, jaki jest mu pisany. Wszystko zmienia się jednak, gdy dostaje w swoje ręce miecz Excalibur, porażony jego mocą dołącza do buntowników z ruchu oporu i podąża za tajemniczą młodą Ginewrą. Uczy się władać mieczem, aby zmierzyć się ze swoimi demonami i zjednoczyć lud w walce z tyranem Vortigernem, który ukradł należną mu koronę i zamordował jego rodziców, po czym ogłosił się królem.

„Wonder Woman” – akcja/sci-fi, prod. USA, 139 min, reż. Patty Jenkins. Na naszym ekranie od 23 do 29 czerwca.

Zanim stała się Wonder Woman, była Dianą, księżniczką Amazonek wyszkoloną na niepokonaną wojowniczkę. Wychowała się na odległej, rajskiej wyspie. Pewnego dnia rozbił się tam amerykański pilot, który opowiedział Dianie o wielkim konflikcie ogarniającym świat. Księżniczka porzuciła więc swój dom przekonana, że może powstrzymać zagrożenie. W walce u boku ludzi, w wojnie ostatecznej, Diana odkrywa pełnię swojej mocy... i swoje prawdziwe przeznaczenie.

„Gru, Dru i minionki” – animowany/komedia/przygodowy, prod. USA, reż. Kyle Balda, Pierre Coffin. Na ekranie naszego kina od 30 czerwca do 19 lipca. Dostępna wersja: 2D i 3D dubbing.

Twórcy „Jak ukraść księżyc” oraz największych animowanych przebojów 2013 i 2015 – „Minionki rozrabiają” oraz „Minionki” (druga najbardziej dochodowa animacja w historii kina!) serwują nam kolejne fantastyczne przygody Gru i Lucy, ich uroczych córek – Margo, Edith i Agnes – oraz, naturalnie, Minionków!

„Volta” – komedia/kryminalny, prod. Polska, reż. Juliusz Machulski. Premierowo na ekranie naszego kina od 7 do 20 lipca.

Bruno Volta to prawdziwy „kiler” w rozwiązywaniu zagadek i przeglądaniu ludzi na wylot. Pewnego dnia jego zmysł kombinowania i zarabiania zostaje postawiony w stan pełnej gotowości. W ścianie starej kamienicy zostaje odnaleziony tajemniczy i niezwykle drogi przedmiot. Volta nie może przepuścić wartej miliony okazji. Wspólnie z „cwaniakowatym” ochroniarzem Dychą postanawia zagrać wabank i jest gotowy na wszystko, aby wejść w posiadanie niezwyklej rzeczy. Nie będzie to jednak łatwe, bo niewinnie wyglądająca posiadaczka przedmiotu Wiki to w istocie godny rywal.

„Auta 3” – animowany/komedia, prod. USA, reż. Brian Fee. Premierowo na ekranie naszego kina od 15 do 29 czerwca. Dostępna wersja: 2D i 3D dubbing.

ZAPOWIEDZI „WIECZORU KINOMANIAKA”

22 czerwca – „Klient” dramat, prod. Francja, Iran, 125 min. reż. Asghar Farhadi

29 czerwca – „The Circle. Krąg” thriller/sci-fi, prod. USA/Zjednoczone Emiraty Arabskie, 110 min. reż. James Ponsoldt

6 lipca – „Teraz i w godzinę śmierci” dokumentalny/religijny, prod. Polska, 110 min. reż. Mariusz Pilis, Dariusz Walusiak

13 lipca – „Zwyczajna dziewczyna” komedia, prod. Wielka Brytania, 117 min. reż. Lone Scherfig

MATERIAŁY DO „ECHA”

Uprzejmie proszę o dostarczanie materiałów do kolejnego wakacyjnego numeru „Echa Końskowoli” do 7 lipca 2017 r. Można je przekazać osobiście w GOK-u, przesłać na adres e-mail: echo.konskowola@wp.pl lub skontaktować się telefonicznie pod numerem 573 298 733. Reakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść publikowanych reklam.

Zapraszam czytelników i sympatyków „Echa Końskowoli” do współtworzenia gazety. Gorąco zachęcam mieszkańców, by utrzymywali z nami kontakt, dzielili się swoimi uwagami i obserwacjami, jak również doświadczeniami. Jednocześnie pragnę podziękować osobom, które przekazują materiały do „Echa Końskowoli” oraz informują redakcję o ważnych i ciekawych wydarzeniach z terenu gminy.

Justyna Żurkowska

Z żałobnej karty

Rubryka oparta na informacjach od Czytelników

Stanisław Lemieszek	(74)	Wronów
Czesław Matraszek	(76)	Wronów
Stanisław Czarnecki	(82)	Rudy
Maria Wojciechowska	(71)	Puławy

WYDAWCA: GMINNY OŚRODEK KULTURY W KOŃSKOWOLI IM. K. WALCZAK

Redakcja:
Justyna Żurkowska (p.o. redaktor naczelnej),
Monika Dudzińska, Teresa Dymek, Elżbieta Urbanek
Zdjęcia: Wojciech Skorupski, Justyna Żurkowska
Stał współpracownicy:
Agnieszka Franczak-Pań, Tomasz Owczar, Maria Rodak, Dorota Chyl, ks. Konrad Piłat, Iwona Stochmal, Mirosława Baca.
Kontakt:
Gminny Ośrodek Kultury, 24-130 Końskowoli, ul. Lubelska 93, tel. 81 88 162 69, kom. 573 298 733
e-mail: echo.konskowola@wp.pl, gok_konskowola@post.pl
Skład i druk:
Drukarnia ELKO w Końskowoli
Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania tekstów, adiacji materiałów i zmiany tytułów.

Za szczegółową normę i prawo własne Zgromadzenia siostry przyjmują **Regułę św. Benedykta.**

Aby we wszystkim Bóg był uwielbiony (RB 17,1)

Powołanie każdej siostry jest darem Boga.

Znakiem Jego odwiecznej miłości.

Siostry Benedyktynki Misjonarki

od 100 lat troszczą się o wychowanie religijne dzieci i młodzieży.

Z ukraińskiej ziemi od lat w sposób szczególny związane jest Zgromadzenie Sióstr Benedyktynek Misjonarek, którego kolebą jest Biała Cerkiew, koło Kijowa. To tu - Matka Jadwiga Józefa Kulesza, nasza Założycielka - założyła pierwszy sierociniec.

Siostry Benedyktynki Misjonarki włączają się aktywnie w dzieło misyjne Kościoła

przez modlitwę, dary materialne i pracę na terenach misyjnych

Głównym charyzmatem Sióstr Benedyktynek Misjonarek jest powołanie do bycia siostrą dla tych, których spotykamy na naszej drodze.



Święcenia Diakona Mirosława Barańskiego



Siostry w Ekwadorze

WYNIKI KONKURSU NA OKŁADKĘ „ECHA KOŃSKOWOLI”



Zwycięzcą i autorem zdjęcia czerwcowej okładki Echa Końskowoli, zatytułowanego „Samo zdrowie” est Karolina Adamowicz. Serdecznie gratulujemy!

Zapraszamy po odbiór nagrody, której sponsorem jest Novekino „Sybilla” w Puławach.

Dzień Dziecka w Rudach 2.06.2017 r.

Fot. Justyna Żurkowska



Spotkanie z Japonią 20.05. 2017 r.

Fot. Justyna Żurkowska



Jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego w Końskowoli 27.05.2017 r.

Fot. Wojciech Skorupski





Pierwsze kroki w świecie finansów

Konto osobiste

JUNIOR FREE

-  **Założenie i prowadzenie rachunku *bez opłat***
-  **Internet Banking i przelewy *bez opłat***
-  **Wpłaty i wypłaty *bez opłat***
-  **Wszystkie bankomaty w kraju *bez opłat***
-  **Oprocentowanie środków na rachunku do 1.50%**

 bskonskowola.pl
 81 881 62 19

 **Bank Spółdzielczy**
w Końskowoli